The Chesterville Record

FOUNDED IN 1894

Volume 100, Number 25 | Chesterville, Ontario | Wednesday, February 1, 1995 | Single Copy 50¢ (GST Included)

Briefly

Village council changes Feb. dates

CHESTERVILLE — Chesterville council has rescheduled its February 8 regular council meeting to February 15, and has cancelled its February 22 meeting. The move is necessary because of a timing conflict with the upcoming Rural Ontario Municipalities Association Convention, which some council members will attend. Chesterville council normally meets the second and fourth Wednesday of every month.

Globetrotter brings clinic to Cornwall

CORNWALL— Having entertained thousands around the world as a member of the famous Harlem Globetrotters, Tyrone Brown will host a "Hoopstart" basketball clinic for local youths from the United Counties Basketball Association at Cornwall's Central Public School Gym. The event will be held Feb. beginning at 5:30 p.m. The clinic is a prelude to the premiere of the 1995 Harlem Globetrotters "Salutes the Family" World Tour, at the Civic Complex in Cornwall Feb. 9 at 7:30 p.m.

Advisory team receives grant

WILLIAMSBURG — The Dundas Community Advisory Team will receive $3,416 through the Jobs Ontario -Community Action program to implement a 10-steps to community action program. The program will be offered to a maximum of 25 people in the county, and is designed to strengthen volunteers' leadership skills. The announcement was made by Ontario Agriculture, Food and Rural Affairs Minister Elmer Buchanan Friday.

Collisions down slightly

LONG SAULT — Motor vehicle collision statistics released this week show a slight drop in personal injury collisions, says Constable Joel Doiron of the Long Sault OPP detachment. The statistics were released by the Traffic and Marine branch of the OPP. In 1994, the OPP investigated 18,410 personal injury collisions in addition to 55,184 property damage collisions for a total of 73,594 motor vehicle collisions. Alcohol was a contributing factor in 4,386 of the total motor vehicle collisions. In comparison with 1993 statistics, personal injury collisions decreased by five per cent from 19,335; property damage collisions increased by one per cent from 54,552; the total number of motor vehicle collisions had a minor drop from 73,887, but the number of collisions involving alcohol increased by four per cent from 4,231 in 1993.

Crime Stoppers needs your help

Crime Stoppers each week features a crime that has been committed in this area. But information on all crimes is needed, not just the crime of the week. If you have any information on any crime, call Crime Stoppers toll-free at 1-800-265-TIPS. Your call is not traced or recorded, and your identity is never known, even in collecting a cash reward of up to $1,000 if your tip leads to an arrest. Crime Stoppers is your program. And it works. Help Crime Stoppers solve crime.

This Week

Dundas County Chapter of Heart & Stroke starts campaign...9&10

Women document area's rich Dutch heritage.....3

Cougars end playoff hopes of North-Stor Express.....14

Classic Beginnings: Wedding planning guide included in this week's Record.

Family tragedy leaves man dead, father charged

Record Staff

ELMA — A family tragedy unfolded Monday night leaving an 18-year-old RR 2 Chesterville man dead and his father charged with first-degree murder.

Provincial police were called to a Marcellus Road home north of Elma late Monday night and discovered the body of Alistair Deighton, who died of an apparent shotgun blast.

Charged is Alistair Deighton Sr., 49. He was taken into custody at the scene and appeared in provincial court in Morrisburg Tuesday, where the case was remanded in custody to February 14.

Police cordoned off the old farmhouse with yellow tape and the OPP's crime scene unit was at the house gathering evidence.

The victim had completed Grade 12 studies at North Dundas District High School in January, and played offensive tackle for the Myers Riders football club in Nepean.

The suspect, a salesman with Colonial Furniture in Ottawa, had attended another son's hockey game in Winchester on the evening of the incident. A witness told the Record he appeared to be his normal self.

The mood was sombre at North Dundas District High School Tuesday. School psychologist Dr. David Kauffman and school chaplain Rev. Roy Harwood were called in to help students cope with the tragedy.

Principal Don Fairweather said Alistair Jr. was a popular student and was well-known by the student population.

"It's the students' first day back for their second semester and to be met with this news is tragic. It's a tragic situation. We are providing help to students to deal with their grief.

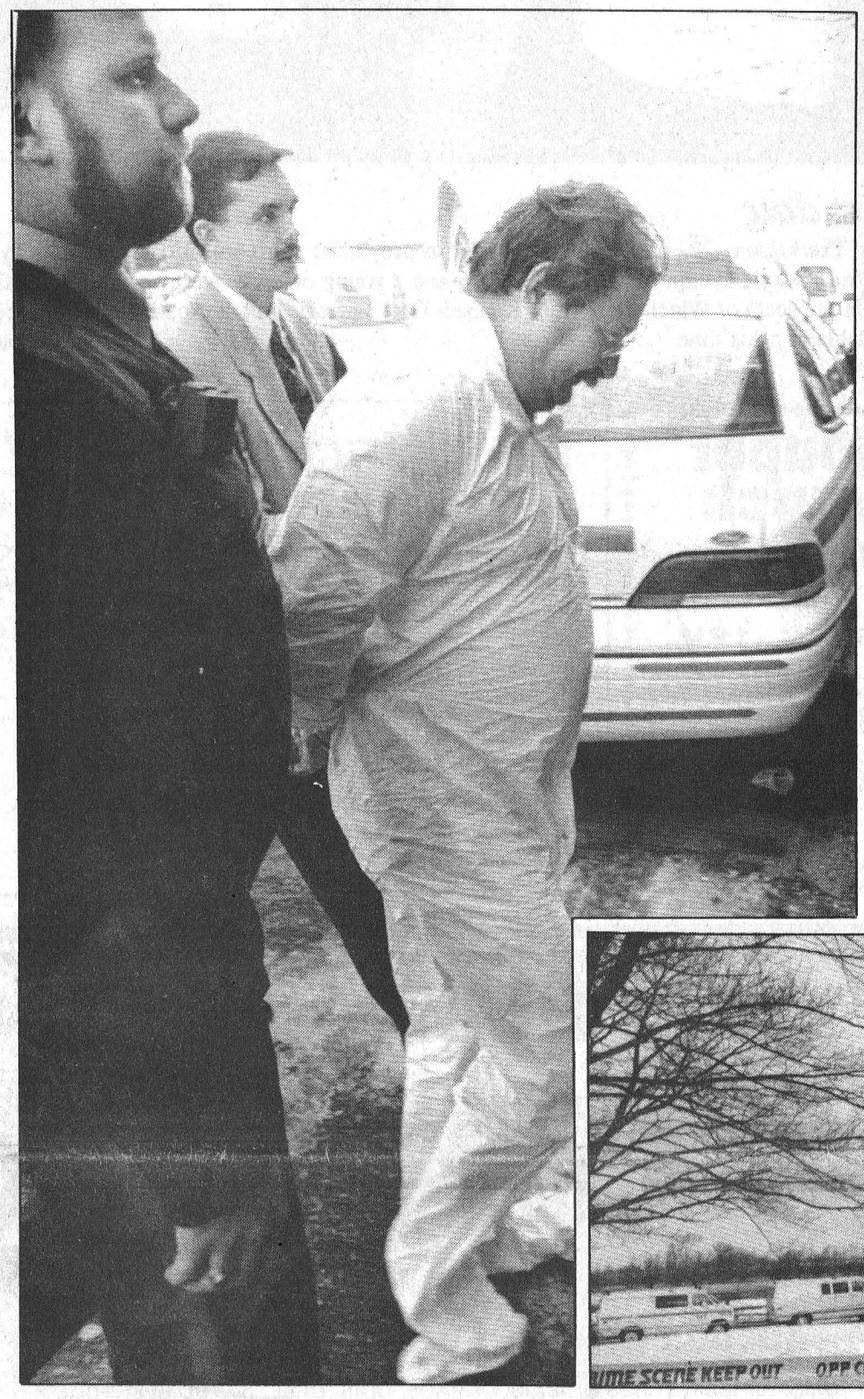
Angie Villeneuve and Joanne Vien, both friends of Alistair Jr., were shocked by the news Tuesday.

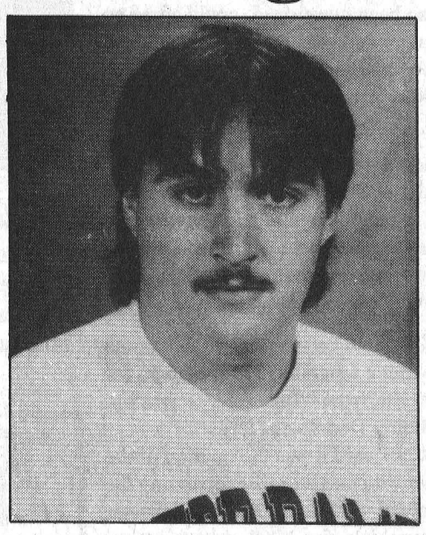
"Of all people, this couldn't have happened to Alistair. He was a joker and very laid back. You could always joke around with him," Vien said. "My God, he always made me laugh."

Villeneuve said she remembers Deighton as having many friends.

"He loved touring around with his friends. He had a lot of friends. He wanted to go to college. That's all he wanted to do. He wanted to go to college and play football. Football was everything. He had a real passion for it."

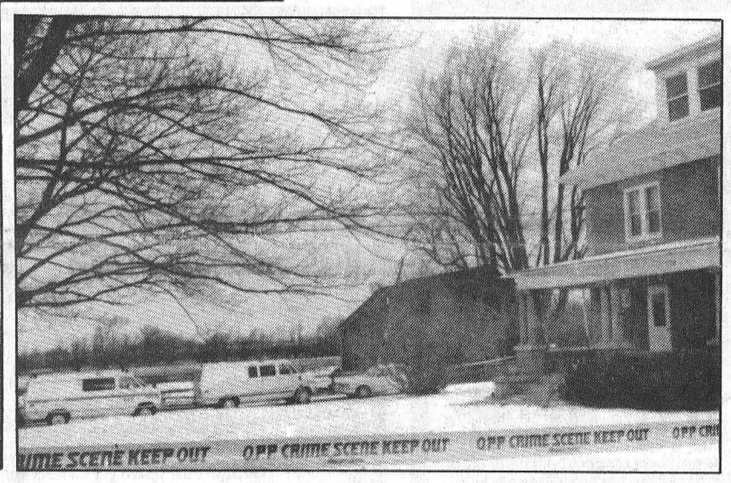
Mike Morris, who coached Deighton Jr.'s Myers Riders football team, said he was well liked and was a team player. He said he had the potential to play university football. He also said Alistair was looking forward to receiving his championship ring, that he was first in line to get his finger measured for the ring.





Alistair Deighton Sr., left, seen entering a court appearance in Morrisburg Tuesday morning, was charged with first-degree murder in connection with the death of his son, Alistair Jr., pictured above in a recent high school photo. Police cordoned off the family's Marcellus Road home, below, to investigate the tragedy.

Record Photos — Morris and Hewitt



Morrisburg OPP Tuesday were not releasing information as to who was in the home at the time of the shooting or where in the home it occurred.

They also declined to say whether the fact Deighton Jr. had been recently charged by police with sexual assault had any bearing on the incident, saying no motive has yet been established.

Alistair Deighton Jr. is survived by his father, his mother Sheila, and by younger brothers Michael and Chris.

Derks offers help with landfill books

Greg Hewitt
Record Staff

MAPLE RIDGE — Former Chesterville councillor Martin Derks will provide Chesterville council with a list of recomendations for landfill site bookkeeping as a result of his recent questioning of the site's accounting.

Derks met with Winchester Township's auditor last week to explore his complaints about what he calls vague and incompetent bookkeeping for the Boyne Road site, which is shared by Chesterville, Winchester and Winchester Township. Winchester Township, as the host municipality, handles bookkeeping for the site through its municipal office.

Derks says he will end his questioning of the accounting, which began in November when Chesterville council was given an informal list of revenues and expenditures for the site's 1993 operations. He expressed serious concerns about the figures, complaining that it was difficult to tell which money belonged to which municipality, and where other money had wound up.

Winchester Township began keeping separate books for the site in 1994, something Chesterville had been calling for since 1991.

Derks says he will recommend that Chesterville send two representatives to landfill committee meetings instead of one. He will also recommend that the township hire a new bookkeeper and new auditor.

Each of the three municipalities is allowed two representatives on the landfill board of management, but Chesterville appointed only one, Shirley Coons, as no other members of the previous council were able to commit to the task.

Derks says he is glad he made an issue of his concerns, saying it was in effect his job as a councillor at the time.

"I'll feel better that I didn't sit back and do nothing. To just sit back and do nothing really isn't right."

In a related matter, Chesterville resident Archie Black visited Chesterville council last week, also to complain that the site's bookkeeping was "sloppy."

"It seems we can't get good information in it, either from council or from (Winchester Township)," he said.

"There are not too many people capable of

- **Please see Derks on page 2**

Hwy. 31 eyed for paving

Kim Robinson
Special to the Record

KINGSTON — The province is eyeing a stretch of Hwy. 31 between Morrisburg and Cty. Road 5, just north of Winchester Springs, for resurfacing.

Phil Pawliuk, a planning and design engineer for the Ministry of Transportation, says paving will take place some time in the next few years, depending on the availability of funds from the province's five-year capital construction program budget.

The project would cost roughly $1.3 million and take about two-and-a-half months to complete.

Ministry project engineer Doug Boyd said Monday, "It is possible there could be a project this summer, but I wouldn't want to say for sure."

He said other ministry projects, such as a resurfacing job near Pakenham, have run over budget, so there may not be money for Hwy. 31 for a few years.

The ministry is looking at pavement and traffic conditions on a number of roads in eastern Ontario, including sections of Hwys. 2 and 7, to determine which paving projects should have highest priority.

The Hwy. 31 improvement would be what Boyd calls a fast-track project, where design costs are minimalized and construction contracts are put in place quickly.

Police committee sets objectives

Greg Hewitt
Record Staff

CHESTERVILLE — With a clearly defined objective and ideas for initiatives, Chesterville's community policing committee is moving forward.

At its second meeting recently, the committee adopted a slogan to describe its mandate: "To make a safer and more secure environment for the community of Chesterville."

And steps to organize a community patrol, modeled after others in Embrun and Osgoode, are already being taken.

Committee member Barry Leclair and Winchester OPP Sgt. Brent Mattice, who is acting as police liaison, will sit in on a community policing patrol meeting this week in Osgoode.

Leclair's report on the Osgoode meeting is expected to help the Chesterville committee in setting up a similar program.

Chesterville's community policing committee was formed after seven people volunteered at a meeting to discuss the village's problems with vandalism and other crime in early December.

The concept of a volunteer-driven, community patrol was suggested, and has become one of the committee's main goals.

The patrol would consist of people who would walk the streets of the village at night and act as extra eyes for police. Members would call police, and not intervene, when suspicious activity is spotted.

Interim chairman Dave Adams says things are starting to fall into place for the fledgling group. But he says it's important that the public of Chesterville is aware of its existence, its goals and its needs.

The committee is soon expected to decide on a pattern for volunteer patrols of the village. After that it needs to recruit as many volunteers as possible for the patrols in order to make it successful and sustainable.

"The patrol, I think, is definitely a plan for the immediate future and it's a goal we have very strong feelings for," Adams says.

Adams says the development of a formalized committee could also help bring attention to Chesterville's concerns when government bodies are involved.

"We felt that as a commitee, as a organized group representing the community, a letter signed by us would bear some type of support."

Derks will make landfill site suggestions to village

• Continued from page 1

looking at these books and knowing whether they're right or wrong.''

Reeve Jim Cook noted that the site's administration fee system, which has also been questioned, could come up for review if the three municipal councils meet as a whole, which could be in the near future.

''Since it's a new council, we should get together for some ground rules and the administration fee is one of them,'' he said, adding that no meeting has been scheduled but he has had preliminary talks about having one in the near future.

Black asked why the village could not get a separate 1993 statement for the site from Winchester Township, echoing Derks's concerns.

Cook said it was the opinion of the township's auditor that separating the landfill numbers from Winchester Township's for 1993 was too time consuming and expensive a task, adding he is under the understanding that separate figures will be provided for 1994.

''It may cost a lot of money, but we're dealing with a lot of money,'' Black said.

''I don't believe there's anything wrong,'' Cook responded, adding he felt the previous council was not being given enough credit for pursuing separate figures, which he said it had done quietly.



Court date

Douglas Therkelson, 22, of Russell, appeared in provincial court in Morrisburg Tuesday morning. Therkelson, Daryle Bolton of Winchester , 23, and a young offender were charged with first-degree murder in the death of Winchester senior Kenneth Hutt January 21. Information on the proceeding was not available at press time.

Record Photo - Morris

DISCO Power Pak
Music • Sound • Lighting is our business
Call Jeff 448-2205

FIREWOOD
Marionville Firewood
Place your order now for next winter!
Cut • Split • Delivered
445-5772

"Souper" Lunch
Wednesday Feb. 1
11:30 A.M. - 1 P.M.
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH HALL
Mill St., Chesterville
Homemade Soup, Sandwiches, Dessert, Tea & Coffee
Still Only $4.50 per person!

MUSIC FOR YOUNG CHILDREN
Ages 2½-4
Sunrise Program, 10 weeks
Starting Feb. 15, Wednesday mornings, 9:30 am at Winchester United Church
Singing, rhythm, listening activities
PARENTS WELCOME • COST $50
Call Laurie McKnight-Walker
774-2071

Bruce R. Kerr
Insurance & Investments
GICs
Today's best rates are:
1 year 8.2% | 2 years 8.625% | 3 years 8.75%
4 years 9.0% | 5 years 9.25%
Annual pay or compound (RRSPs or GICs)
NOTE: 9.25% compounded annually for 5 years produces an average annual rate of return of 11.13% GUARANTEED
Some minimums may apply. Rates subject to change.
456 Main St. E., Winchester
Telephone 774-2456
Federation of Canadian Independent DEPOSIT BROKERS

AUCTION
BELMONTE AUCTION HALL
Highway 43 - Avonmore - 346-0335
Auction Sale - Saturday Feb. 4 - 11 a.m.
Air tools, air jacks, chesterfields, phones, pots, drills, stereo system, speakers, chairs, pasta makers, bread makers, lanterns, spice racks, flowers, pictures, can openers, and much, much more. Terms: Visa, Cash and Good Cheques with proper I.D., Heated Hall, Canteen, Owner / Auctioneer not responsible for Loss or Accidents.
Belmonte Auctions
Owner Tony Belmonte
Hwy. 43 Avonmore - 346-0335
Auctioneer Ray Smith

We've Got Yours.
YOUR RSP CENTRE
You can count on TD for the best RSP selection and service. And with RSP loans available at prime, this is the best time to act. Ask us how you can get more savings tomorrow and pay less taxes today.
Daily Interest GIC
Mutual Funds
Self-Directed
Managed
TD BANK
Your Bank. Your Way.
THE TORONTO-DOMINION BANK
9 Queen Street E. & Main St.
Chesterville, Ontario K0C 1H0
(613) 448-2316
® Trade Mark of TD Bank.

Grade 8 Students and Parents
Invitation
Conseil scolaire public de STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY Public School Board

Public Schools...

North Dundas D.H.S.
welcomes
Grade 8 Students and Parents
to an
Information Evening and Open House
Thursday, February 9, 7:30pm
• Visit the school to learn more about the Grade 9 Transition Years Program
• Meet our staff, tour the school and discover more about our school services
RR#3, Chesterville, Ontario
Don Fairweather, Principal
448-2328 Fax 448-1794
Connie Provost, Vice-Principal

SEAWAY D.H.S.
Iroquois
invites Grade 8 Parents
from South Dundas to attend our
Orientation Meeting
in the school cafeteria
Thursday, February 9, 7:30 pm
Meet: Staff who lead and present quality and relevant programs designed to prepare your students to cope successfully in the 21st century.
Learn: Pertinent information on Seaway's unique approaches to successfully implementing the Destreamed Grade 9 program. See our new facilities.
Question: Staff who will answer your questions in large groups or individually.
Seaway's Mission:
"We shall provide our students with the knowledge, skills and attitudes to live in a rapidly changing society and to succeed in a highly competitive technology driven global economy."
Sponsored by Seaway's School Committee
D. Murray, Principal; B. Waddell, Vice-Principal
Ad layout designed by Jennifer L. Faller, Seaway D.H.S. Media Technology Program

... The right choice

ART BUCKLAND
CHAIRMAN OF THE BOARD
ETIENNE SAINT-AUBIN, CHAIRMAN
FRENCH LANGUAGE SECTION
JAMES W. DILAMARTER
DIRECTOR OF EDUCATION

Project will preserve area's Dutch heritage

Greg Hewitt
Record Staff



Kate Russell, Margot Dixon and Caroline Roberts will interview the area's Dutch for project.

CHESTERVILLE — The rich Dutch heritage of the Chesterville area will soon become an officially documented part of history.

As part of an eight-week project, three local women will conduct audiotaped interviews with some of the Chesterville area's first Dutch arrivals, to document and preserve their experiences.

Caroline Roberts, Margot Dixon and Kate Russell are all seasonal employees at Morrisburg's Upper Canada Village. They are undertaking the project through an unemployment insurance initiative, with other costs supplied by the Historical Society.

The trio, based now at the Chesterville and District Heritage Centre, are currently planning their approach. But soon, with tape recorders in hand, they will begin interviews with some of the area's Dutch.

A strong contingent of Dutch immigrants came to Canada in the early 1950s. Many settled in the Chesterville area and became strong members of the agricultural community and the community in general.

Through the project, interview subjects will be asked what conditions they left in the Netherlands, how it was they came to Canada, and what they found when they arrived. The interviews, though are not strictly bound by any guideline, and can flow according to the subject's experiences.

The taped interviews will become part of the Chesterville and District Historical Society's archives, and copies will be given to the participants as a family memento.

"It's a very valuable source of information that's slipping away," Roberts says. "We all know people who would have been interviews except they're not here today."

To make the project more successful, the three are asking for old photographs of the area's first Dutch immigrants, as well as ideas on who might be good subjects to interview. They are also hoping to borrow two or three dictaphones for transcribing the interviews.

Russell and Roberts are trained through the Ontario Museum Association, while Dixon has experience as an archivist.

Local historian Clarence Cross, a member of the historical society, has given the interviewers pointers on interviews, based his own extensive research.

While the three stress that their undertaking is a pilot project, they say it opens the doors to either a booklet or even a book in the future, by them or by someone else.

In the meantime, working on the project will hopefully lead to permanent jobs in the community for the three women, with one of the many one-room museums and historical societies in eastern Ontario.

For more information on the project, phone 448-3534.

Chesterville Public School notes

Chesterville Public School is now officially a "Green School," with the completion of its 100th environmental project. The school becomes only the 981st of 15,000 schools in Canada to achieve the designation. Congratulations to CPS's Environmental Gang and the leadership of Mrs. Saunders and Ms. Henbest. The next goal is to achieve "Earth School" status, the completion of 1,000 environmental projects.

Chesterville Public School wants to survey the community in order to project kindergarten enrolment for the 1995-1996 school year. Please inform the school if you have a child who will be four years old by December 31, 1995 for Junior Kindergarten or five years old by December 31, 1995 for Senior Kindergarten or if you know anyone who does. Survey forms are available at the school and do not constitute registration.

CPS's Winter Fun Day is scheduled for Friday, February 3, the date chosen to coincide with the village's Snowflake Winter Carnival. Students can choose one of three packages, including indoor and outdoor winter games at the school, cross-country skiing and downhill skiing.

The cross-country skiing is open to students in Grades 4, 5 and 6 only. There is no cost, and participants are asked to bring food to be cooked at a bonfire.

The downhill skiing is a bus trip to Ski Fortune in Old Chelsea, Que. It is open to all students as well as friends and parents. Students must be in Grade 4 or higher to go alone. Younger students must be accompanied by an adult. The cost is $24, or $33 for non-skiers, who will be given a compulsory lesson. All money will be refunded if the trip is cancelled. For more information, contact Madame Canillone, Mr. Cooper or Mrs. Henderson.

- Penny Murton

WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD!

Hey LOOK!

WE WILL BE AT THE OTTAWA HULL AUTO SHOW



&

YES



We Will Have A Pile Of Show Stopper Super Deals

At

ROCK BOTTOM PRICES

LOOK!

A New Car For $184.00/Month



'0' Down



& Financed Not Leased

Subject To Finance Approval. 60 Month Period
3 Door Hatch Back. Example Vehicle.

CAR-O-LINE AUTOS Lada
"Your Area Lada Sales & Leasing Headquarters"

26 Queen Street East
Chesterville - 448-2488
Corner of Main Street and Hwy 43
Avonmore - 346-2886

WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD! WE WON'T BE UNDERSOLD!

Dr. Steve M. Zajacz and Associates

DENTISTRY

We provide the following services for children and adults:

- Preventive • Root Canal Therapy
- Crown & Bridge • Orthodontics
- Surgery • Dentures

We Welcome New Patients!

For an appointment please call Dr. Steve Zajacz or Dr. Beverley McKeown at 448-3389

Morrisburg Village Plaza
Rediscover Shopping in Upper Canada

PART-TIME POSITION AVAILABLE

BIA CO-ORDINATOR

MORRISBURG BUSINESS IMPROVEMENT AREA

A part-time contract position is available to assist the Morrisburg Business Improvement Area with its promotional and administrative activities. Applicants should have a good record of performance in the advertising/promotional fields, the ability to work independently, and good organizational and interpersonal skills. This position is a 12 month contract. Salary is to a maximum of $8,000 per year.

Qualified individuals wishing to apply for this position should forward a resume to the following address by Friday, February 10, 1995:

Morrisburg Business Improvement Area
P.O. Box 317
Morrisburg, Ontario
K0C 1X0

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS

by Public Tender

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(2)(d),
R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF WINCHESTER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, February 10, 1995, at the Municipal Office at R.R. #4, Winchester, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time at the Municipal Office at R.R. #4, Winchester, Ontario.

Description of Lands	Minimum Tender Amount (including taxes and interest to January 31, 1995)
1. All that Part of the west half of Lot 22, Concession 4, of the Township of Winchester, County of Dundas, which lies north of the Canadian Pacific Railway as last described in Instrument #9292B. (003-5800)	$ 6,492.16
2. That Part of Lot 5, Concession 7, Township of Winchester, County of Dundas, lying within the Township of Winchester, County of Dundas, being all of the south half of Lot 5, Concession 7, Township of Winchester, County of Dundas, save and except Blocks Q and R, Plan 34, north side of Main Street, Village of Winchester, County of Dundas as last described in Instrument #18666. (007-1600)	$ 6,383.93

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Tax Sales Act and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest (from January 31, 1995 to date of payment) and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Nancy Krisjanis
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of Winchester
R.R. #4,
Winchester, Ontario
K0C 2K0
Phone: (613) 448-2772

25-4

EDITORIAL & OPINION

The Chesterville Record
FOUNDED IN 1894

John A.H. Morris, President
Robin Morris, Managing Editor
Greg Hewitt, Editor
Donna Rushford, Advertising Manager
Brenda Oosterman, Sales Representative
Sandra Dillich, Sports Editor

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368, Chesterville, Ont. K0C 1H0
Telephone: (613)448-2321 - Fax 448-3260

Published by St. Lawrence Printing Company Limited
Publications Mail Registration No. 0242

All layouts and composition of advertisements produced by employees of the publishers of the Chesterville Record are protected by copyright vested in the publishers of the Chesterville Record.

Editorial

Take heart

Inside this week's Record is a special supplement about heart and stroke. It's one of the most common killers of Canadians, but at the same time, something many of us don't give a lot of thought.

But the truth is, heart disease and heart ailments do not discriminate by age or sex. And almost every family has been touched in some way by heart disease, heart attack or stroke.

This year, the Dundas Chapter of the Heart and Stroke Foundation of Ontario is raising awareness that women can be just as affected by heart and stroke as anyone else.

February is Heart Month, and the theme is reflected in the foundation's message.

Take for example the four personal stories in the supplement about those who've been there.

From the young Berwick girl who suffered a heart defect from an early age to the 53-year-old schoolteacher with a rare artery condition, to Eileen MacMillan, pictured on the cover, who underwent a triple bypass in 1989 and today volunteers for the Heart and Stroke Foundation and other organizations, they're stories about how lives can be continued normally through medical techniques and know-how.

These stories are success stories because we have learned, through medical research, that there are techniques we can do, and lifestyles we can encourage that can lead to normal lives for those who suffer from heart-related ailments.

But there's still a long way to go in terms of heart research. And that's where you come in.

During Heart and Stroke month, the Dundas Chapter of the Ontario Heart and Stroke Foundation is counting on your support.

When Heart and Stroke Foundation volunteers ring your doorbell this month in Dundas County, please be generous.

While much has been done in terms of medical technology, there's so much more that could be done. And it's your donation that makes it possible.

Help the foundation reach its goal, and you'll be helping everyone who in the future will be affected by heart disease.

Off the Record

Superbowl XXIX, fans 0

By Robin Morris
Sports Vidiot

Is it just me or do you find yourself watching the Superbowl for the ads and the half-time show? Let's get our priorities straight. At $1.4-million for a 30-second spot you know they're gonna be the highlight of the night, especially when you consider that the 90 players involved in the game took home a grand total of only about $2.6-million.

I mean, the action on the field is pathetic, as predictable as the Ontario Ministry of Transportation increasing speeding fines and Jean Chretien's approval rating going up. (From Canadian Press, Aug. 15, 1995 - "The Canadian dollar has hit a new 100-year low of 15 cents against Canadian Tire money, Quebec has voted overwhelmingly to separate from Canada and the unemployment rate has hit 60 per cent and continues to climb. In the midst of this Prime Minister Jean Chretien's approval rating has reached an astounding 150 per cent, according to a Decima Research poll of nine million English-speaking Canadians of voting age conducted between 9 and 9:05pm last night. The margin of error is plus or minus 145 per cent, 19 times out of 20. In Quebec the prime minister continues to be known as Johnny Courteau of de Mountain. The large margin of error is due to the fact that many respondents thought they were voting in the Labatt X-Y Referendum.")

But I digress.

Here I was all primed to see how the Dennis Hopper Nike ads would be played out, to get the results of the Labatt Copper Beer phone-in poll and to see if Coca-Cola would go back to the New Coke taste and the ads kept getting interrupted by a replay of the past 10 Superbowls.

At least the CFL can dish up a different game each year when it comes to the Grey Cup. But then again, with the state of the CFL you never know whether teams will switch cities during the half-time intermission as owners play hot potato with the likes of the Ottawa Rough Riders. There's a sense of stability in the NFL; the kind of stability that comes with the onset of a new ice age in which change moves at a glacial speed. To wit, NFC 11, AFC nil.

It started off with promise. Who could ask for a more tasteless pre-game show than to have Kathie Lee Gifford sing the *Star Spangled Banner* while Miss America signed the words for those who are, fortunately, deaf enough that they didn't have to listen to Mrs. Gifford or her arteriosclerotic husband in the broadcast booth? Something I didn't have clearly explained to me was the St. Vitus-like thrashing about Miss America did while raising her arms as Kathie Lee's voice reached new lows on the high notes. Is that the signing equivalent of vibratto? There was one thing about which I wasn't left in doubt: there were more bombs bursting in air and rockets' red glare during the anthem than when Francis Scott Key stood on the deck of that British warship while Fort McHenry was being bombarded.

So I was geared for Dennis Hopper and his psychotic referee routine and it's the 49'ers (oops, with the insufferable pretension of the NFL in denoting its championship games with Roman numerals that should be XIXL'ers) 7-0 1:24 into the game. In less than five minutes it's San Fran up XIV-0 and coasting toward the final score of XIXL-XXVI. I think everybody but Larry "Bud" Melman got on the field for San Francisco during the last quarter. Which is more than anyone can say for San Diego, which had nobody on the field for most of the game, except for the coin toss which, predictably, they lost.

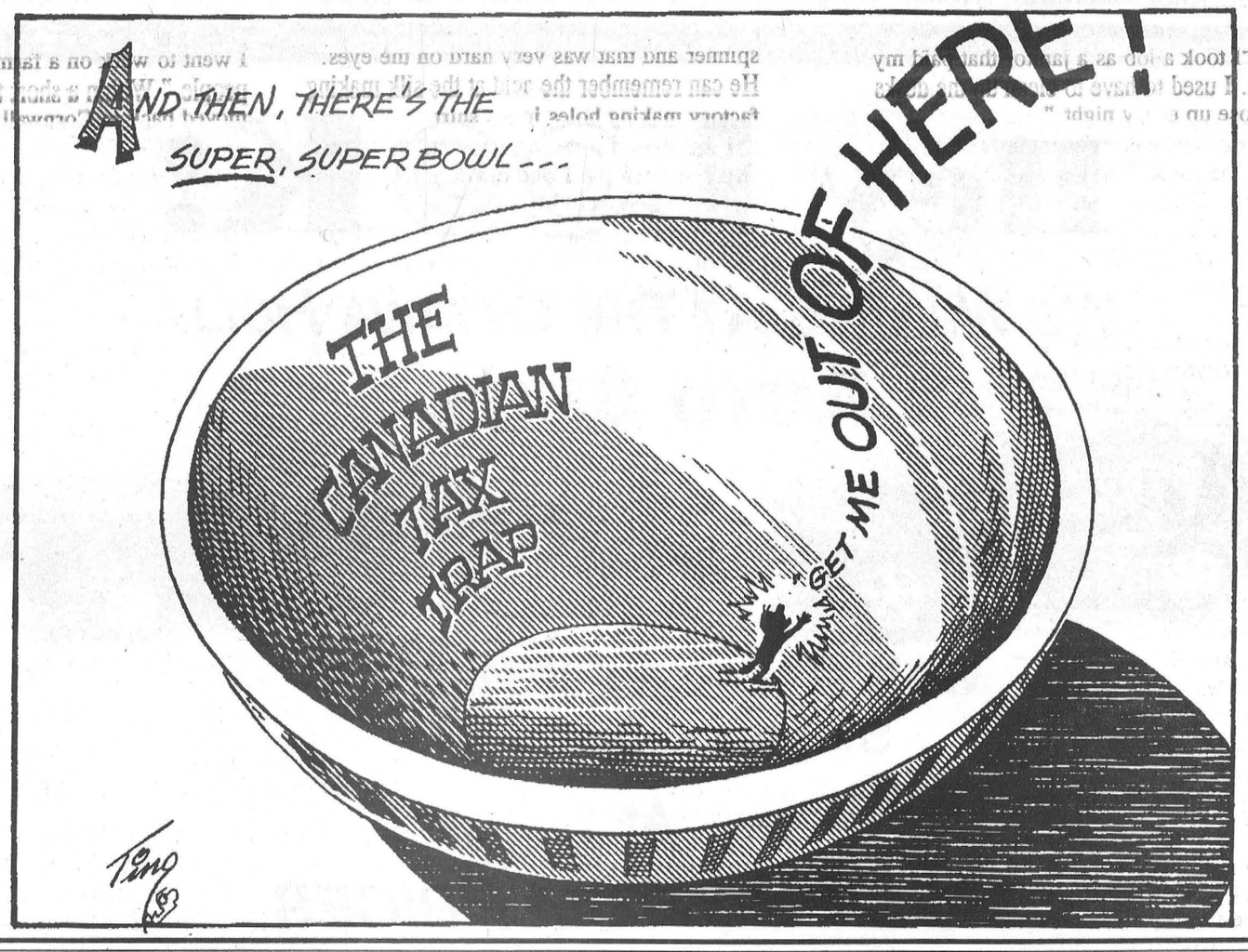
And still no Dennis Hopper ads. And then it dawned on me. We're in Canada where the CRTC allows networks like Canwest-Global to pirate the original American signal and insert their own ads. So instead of the Bud Bowl we get 30-second spots for Bud's Auto Body. And instead of Dennis Hopper's auditory hallucinations about footsteps, we get the auditory nightmare of Mark Hebscher and Jim Tatti climbing up each other's back to plug their favorite topic - themselves.

This means that I'm going to have to go out and buy K-Tel's latest Rock'em, Sock'em Superbowl Ad video or sneak out of the dinner party to which my wife, the Charming and Talented Mrs. Morris, has unwisely accepted an invitation and make a quick trip to Napanee to watch the rest of the game on brother-in-law Ralph's dish. Ralph (you may remember him from the last wedding column, he of the flood-length trousers) is a true fan, subscribing to the NFL's *own* satellite network.

He gets *every* game in *every* time zone, from sea to shining sea. *All* of the regional games on both ends of *every* NFC and AFC double header. All with the original American ads. That man can work the remote control on the satellite with more deftness than Mario Bernardi wields his baton. He can scan the sky and pull in Dennis Hopper in the Eastern, Central, Rocky Mountain and Pacific time zones, stopping intermittently to check the scores and see who has the best deals on car rentals in Denver. If there's room in Canton, Ohio, then Ralph will be taking his rightful place in his first year of eligibility, a bronzed thumb poised above the satellite remote alongside the bust of Jim Thorpe.

So anyway, after commissioner Paul Tagliabue and Indiana Jones had rescued the Vince Lombardi Trophy from Tony Bennett during the half-time show and presented it to Eddy DeBartolo (Is that the same DeBartolo family that was turned down by major League Baseball when it wanted to buy a team? You mean there are people out there who can still be considered unsavory by Bud "Scab Ball" Selig and Marge Schott?) I called Ralph for the real scoop.

Once again Bud had defeated Bud Lite and Dennis Hopper had talked for a minute straight to put Nike in the record book for most pitches in a championship game.



THE FARMER'S WIFE

By Wyn Thompson

On a cloudy February day the crackle of the fire in my fireplace has a rather special pleasure. Six-Toes thinks so too, for isn't he stretched out full length on the mat in front of it.

He had had a substantial lunch and a good rove around the house, after which he settled down for a nap, but an ear was beginning to twitch, a sure sign of wakening.

Shortly he was into his toga exercises stretching this way and that, then came quickly to me as if he was curious to discover what I was like.

"Well, cat, do you want a lap?" I leaned forward and ran a finger along his spine, then scratched him behind the ears, a gesture old Scampcat used to find most delightful.

The purrs began to sound like bass drums very lightly beaten, and Six-Toes swelled with pleasure. Before I knew it he jumped up on my welcoming lap and began to knead. He seemed to be happy at last.

He suddenly made himself into a round circle of peace, all kneaded out, and one paw over his smudged nose. There was a short interval of silence, but it must be remembered that cat had had a traumatic experience en route to our home, and while he slept his nose twitched and I suspect he imagined being dumped unceremoniously at my gate while his owners sped away.

So it was, before he even woke up or had his eyes properly open he leapt off my lap, in a great state of nerves. He looked at me as much as to say it is all very well, but you have to remember to be careful of strangers.

Without giving me a parting look, he walked with dignity across the room, and stood in front of the patio door waiting for it to open. The door opened and he was outside. He bounded up onto the woodpile and hunkered down in the watery sunshine that just emerged.

And so, he comes and goes. But, during a severe cold spell of January weather, he spent the night in the garage, it being heated a bit.

The next day while he was washing his face he seemed to come to a decision. After all, if a gentleman cat spends the night, it is a kind of a commitment. He stayed close to the fire all day, enjoying all tender ministrations that came his way.

"I will be your cat," he assured me, sitting on the desk with his paws tucked in.

He jumped down and went to the Farmer's lap and informed him of his decision, sitting upright and looking gravely at the Farmer's face before he hunkered down for yet another bit of shut-eye.

And of course we agreed, because of the white vest and the tiger stripes that ran down to the tip of his tail, because of the smudge of color on his nose, because he hummed such a variety of songs, because he really was quite a handsome fellow.

We named him Six-Toes although he does come for Cat, Kitty, or Where are You?, particularly if he hears the refrigerator door closing.

Of course, there's always one fly in the ointment. The neighbor's Siamese has occasionally called on us. Of a sudden, I heard a very rude song being sung, and sure enough the Siamese was on the woodpile too, singing at a high pitch that came out piercingly, a very intense song indeed.

Six-Toes crouched down, his eyes thin slits of attention.

Six-Toes remained crouched, the Siamese sat upright, elegant, dignified and haughty while the insults flew round and about them. The first song was really just the tuning up, then the volume and the language escalated.

However, it was the words "gutter bum" that sent a shiver of rage through the whiskers of Six-Toes, and he gave a low growl. Otherwise he was completely motionless.

The last syllable of the growl rose into a piercing and terrible scream, and he pounced, his nose being dealt with severely by the teeth of the Siamese.

Six-Toes was suddenly aware that he had got himself into a real fight. There was no way of backing down, and he began a very low moan which is a sign that the time for words is long gone. They sprang into the air and then pounced into each other screaming with rage, biting whatever seemed handy.

All this time they were hurling insults at each other, growling and yipping with pain, and it was terrible to hear. It was impossible to tell who was winning, and no one will ever know, for just then the Farmer who was working in the garage settled it with the broom, shouting, "Go home, you horrible Siamese!"

He flew home across the fields growling and cursing homemakers who adopt gutter trash and a six-toed monster who employed such unfair methods of attack.

Six-Toes was hovering outside the patio door. Now that it was all over, he felt a bit shaken, it must be confessed.

He came in and after a while he lay down, quite exhausted, on the mat. He could feel the warmth through it, and he laid his paw on his sore nose and closed his eyes.

He ached all over but emitted a purr of triumph, and also gratitude. For it was rather handy to have someone with a broom intercede on his behalf, not that he couldn't have managed himself.

But, it is nice to have a keeper handy on such occasions.

Reflections Religious

Remembering the good old days with George LaFlamme

By Melissa Batchilder
Record staff



One of George's favorite past-times .

The words kindness and generosity are synonymous with George LaFlamme.

Both are as natural as working hard in life has been to him. "I've always been glad to help someone out," he admits with a degree of shyness. However, he is somewhat reluctant to talk about his good deeds as humility overcomes him.

"Helping people out is pretty important," says the former-grocer whose face is one of great familiarity around Chesterville. "When people were hard up, I've always tried to help. I was in the business to do it."

George has no regrets about his generous lifestyle. "I just helped where I could."

As a matter of fact during a Nestle strike years ago, it was well-known that if groceries were low, employees could turn to George for help. "I gave a family $1,100 worth of groceries once. Everyone told me I would never see a dime for them. I was told I was crazy for doing it, but before too long that family started paying me bit by bit until it was all paid off."

As George sits in a comfortable home on South Street, he remembers that life certainly wasn't always easy for him. He knows only too well the value of hard work.

"I was born at North Branch and raised at Apple Hill. I went to school there too." It was at the tender age of eight that George lost his father in an automobile accident. As the youngest boy, George worked at home to help his mother.

Growing up without a father was often a struggle for the young man, but despite obstacles he made his way to college in Cornwall in the day when many young men just went to work.

"I took a special course in bookeeping, shorthand and typing." As was life until that point for George, times were tough in college as well. "I took a job as a janitor that paid my tuition. I used to have to clean up the desks and close up every night."

In those days there was no borrowing money, he adds, "but I was a real go getter."

Upon graduating from college, George went to work in a cheese factory. "I went to work for 4:30 a.m. and the farmers would come at six with their milk. I did that for three years."

He remembers the way cheese used to be made. Weighing about 90lbs., the huge pieces had to be flipped over each day. "I would turn them over each morning. There is a knack needed to do this." As the foreman of six other men, George was often showing them just the right way to flip the cheese.

Despite having just turned 80 years old, George moves his arms in the manner it took to flip the cheese without difficulty. "You just lifted it and flicked."

He describes in detail the work that went into making cheese and how there was rarely a day off. "I worked seven days a week and on my first day off in two years I met my first wife."

After marrying, George went to work at Cortaulds in Cornwall. "I was a laborer," he grins as he mocks a grunt. "Actually, I was a spinner and that was very hard on the eyes." He can remember the acid at the silk making factory making holes in his shirt.

"I was there for three years until there was a strike in 1939. So I said the heck with all this and I went down to Montreal."

World War II had just broke out and "I got into delivering milk from 2 a.m. until 7 a.m. each morning on a horse and sleigh. Then I got a job at Canadair."

The enormous company which employed 10.000 people made airplanes for the war. "The type of airplane we made was rigged with pontoons in order to land on water."

George started his career there as a chaser where "our boss gave us the authority to get tools out of stores." Within six months, George had worked his way up to lead hand and eventually was made responsible for all stores.

"There were 18 stores in the plant and it took me a couple hours to go through and check them all."

Despite his glowing career, tragedy struck after he had been there 10 years. His three-year-old daughter was killed after being hit by a truck. "We were advised to move back to the country because my wife just wasn't able to deal with seeing the trucks all the time."

The LaFlammes moved to Avonmore "where I went to work on a farm with my wife's people." Within a short time, the family moved back to Cornwall and bought a little grocery store.

"I had that for two years and then I moved to Chesterville and bought a small store." He remained a grocer until he was 61 and retired.

His grocery was well-known in Chesterville as was George LaFlamme's kindness. "I really just did what I could because I remember what it was like to be in need."

At the time there were two other large grocery stores in Chesterville, but there was no competition. "There was Fulton's and Dick Casselmans, but we all did okay for business. Earl Cross had the butcher shop."

George's business was located in the building which currently houses the Cooperator's Insurance.

In those days, George was always on the street. As a councillor, Rotarian and member of the Knights of Columbus, his heart was in the community.

Despite his high profile, he was always a champion for the underdog, he says, "because I understood."

George says since he retired he has never looked back. "I was happy to sell the business to Mike Dean. He still lists me at Christmas as his number one employee," chuckles George. "I like Mike. He's a nice boy."

When George retired he walked out the door with only a pen. "I took one pen. That's all I wanted as a souvenir."

Life today is a lot more quiet for George and his second wife of 31 years, Adele. Although the couple travelled extensively throughout the world during the early years of retirement, with the later years came illness.

However, George is quite comfortable with discussing the Parkinson's Disease which has greatly affected his speech and balance. "I'm not able to travel like I used to," but he gets around home with the aid of his new wheels, he chuckles. George's "bike" is actually a modern form of a walker with wheels, a basket and brakes. "It's a great thing."

He explains the illness has limited him in his perception of distance and mobility as well, but "nothing has really stopped me."

As he pats his cherished dog, Pitue, George supposes his morale is good. "I enjoy reading and spending time with Pitue and this morning I was out for a walk with my wheels."

George was diagnosed at 72 and in the last eight years he has come to accept his illness with dignity and a positive outlook. "I had to give up my licence," which was for the best, he explains, because of his reflexes. "I didn't expect that, but it was better than an accident."

He chuckles as he says his wife, Adele, "has reneged on me by giving up her licence too." With the help of "wonderful" children, he adds, he is never stuck.

As the years roll along, George realizes life has been good to him. "I enjoy living here." Chesterville has enjoyed George too.

Melissa! — by Melissa Batchilder

Yippee! Yahoola! It's winter carnival time in Chester-city! Why am I so excited? Hell, anything to look forward to this time of year gets me excited.

Seriously, I'm so happy to have made it through January without a mental meltdown that I'm ready to celebrate. That's right Poppa, I'm mentally fit for another year! Doesn't that excite ya?!

It should excite him. I mean really, when I spoke to him on the phone the other day these were his questions. Are ya still not smokin'? Are ya still dietin'? Are ya still goin' to the gym? Do ya still have all of your mental faculties about ya?

What a guy eh? I think he was disappointed when I responded yes to the last question. He said he had waited for the call (you know the "I'm losing my mind cause it's January and I ain't got no money" call) all month. What a turkey he is. Ah, my dear poppa, as I write this column there are still 24 hours left in the month and I can feel the ole cheese beginnin' to slip off my cracker. Beware! (I'll call collect for sure.)

******

I was out to sit in on yet another wild and crazy council meeting in Winchester Township Monday night. Ya gotta love it when people treat ya with such great respect that you're made to make your own photocopies.

C'mon Nancy, you clerk you, I thought that's why YOU were makin' the big bucks. Perhaps Michelle here at d'Record could show you how to make a good photocopy or use the fax machine. She's such a good little secretary.

Oh well, things are gonna change when I become reeve of Winchester Township in 1997!

******

Now I must send greetings to Kevin Coyne in the Perth-area. Someday we shall meet my friend. Then you can see what I'm like in real life! P.S. It's good to know that I have such a world-wide audience. Move over Oprah!

******

Yet another new shop has arrived in Chester-city. Wooden Nickel Antiques is an absolute pleasure to tour through. I'm serious. I could spend hours in there along with a whack of money. Now don't get me wrong, the prices are the most reasonable for antiques I've ever seen anywhere.

It's just that I want everything in the store in my home. I know I don't have any idea what I would do with a speckled bed-pan, but I'm sure I could make some use of it. Couldn't one place dried flowers in it or something and hang it one the wall? Anyways, ya really should drop by cause along with antiques, there are beautiful dried flowers and dried flower arrangements for sale there. It's located across from the Co-op.

******

Now before I segue into my next bit of heavy-duty investigative journalism, I think it's time to repeat a few things from the first column I wrote for d'Record, way back when.

This column is made up of issues, people, businesses or occurrences I choose to write about. Usually, they are ones that strike me in a special or unusual fashion. If someone is particularly nice or rotten as I go about my daily business, then I may just choose to write about them. The nice ones always get mentioned, but the same can't be said for the rotten ones.

You see, it's too much of a hassle sometimes to write about the rotten things taking place. I don't have the ambition or desire to deal with rotten issues or people, because it comes back on me. You know how it is. I write about someone being rotten and that person gets all offended. (I know. I know. They shouldn't be.) So, I try to stick to the good things in life. I like funny stories about funny people.

I also like to make note of the good things in life. I'll admit, I'm a real champion of causes and a soldier for the underdog. That's just me I guess.

Now granted too, if I get ticked off about something in a big way, you'll hear about it. I've never been known to keep quiet for long.

Let me also point out that this column has nothing to do with advertising. What it has to do with is people or things they care about. If I wanna write about Mike Dean's then it's because he has a fine bunch of people working there and I think they deserve notice. The same goes for the Second Hand Shop or Farmer Di's or the Heritage Cafe. A business is a business is a business. But, it's the people behind the counter who make it something special.

I've been in most every shop on the go since I came here. Naturally, those who work in them wouldn't know me from a whole in the wall. That's my advantage. If someone was nice to me or did something noteworthy without thinking it might appear in this column, then he or she is to be commended.

Not only have I been in Chester-city checking out the lifestyles of the rich and famous. I've made my way to Finch, (one of the most wonderful places I know,) Berwick, (it reminds me of a mini-city,) Crysler, (the folks were grand), Williamsburg, (a marvellous township hall,) Morrisburg, (great shopping) and all parts in between. That's the readership area along with a number of other spots. So I'll write about whatever I want whenever I want in this space as long as it's within our readership boundaries.

Why am I nattering on endlessly in hopes of explaining this column...who knows? It fills space. Seriously, since I started writing I've gone on and sometimes on forever yakkin' about whatever I want. Now that I know a few of yous out there actually read this space each week, I thought I should retrace a few steps in case ya missed it in my first column.

Something else I've been asked to repeat is the pronunciation of me name. It's actually pronounced like bachelor. Dat's the way they say it on d'oisland anyways.

And where exactly is d'oisland? Well it's the one the only, land of my birth, Prince Edward Island. D'oisland is actually pronounced d'oiland for you remedial folks who couldn't figure that one out. There is a little oisland that I long there to be. Prince Edward Island is heaven to me. (Of course, Chesterville is too!)

******

Ya know, the backseat of my car is really beginnin' to gross me out. Seriously, I hope that by bringin' this up that a sorta "fairy garbage mother" will take it upon him or herself to break into my car sometime and clean it for me. I'll even leave the doors open.

Really, I thought someone stole a camera out of it once. (Don't worry Robin. It wasn't a company camera.) Needless, to say the camera was just buried under the clothes, books, coffee cups, potatoes, footwear and countless other disgusting items I won't bring to your attention.

I don't even get embarrassed about it. When I have a passenger in the backseat, I just tell him or her to push the stuff over or sit on it. Most often their feet don't even come close to touching the floor for the junk on it. Usually, the backseat passenger's feet are hanging over the frontseat passenger's shoulders!

The guy in the frontseat isn't much better off. He's usually sitting half on the console with his feet out the window. Damn, I hate when that happens in the winter. And there I am, just drivin' along...no problem. Sometimes, I have to kick kitchen utensils from under my feet or the odd time an object, (like a hairbrush or something) will actually stop the gas pedal from moving. Then I have to get out and clean out my foot space. That's it though. Then I'm off.

Obituaries

Percy Graham

Percy Graham, of Crysler Residence, died January 14, 1995 in Crysler after a two-week illness. He was 97.

A retired farmer formerly of Russell and Vernon, Mr. Graham was born July 5, 1897 in Osgoode Township, son of the late James Graham and Sarah Gray.

He was educated at SS number 13 in Osgoode Township and was a member of Osgoode Presbyterian Church and the Orange Lodge of Russell and Metcalfe.

Mr. Graham is survived by his loving wife, Lulu Graham (Meharey) and was dear father of Willard R. (Dorothy) of Elnora, Alta., Dave Eldred (Jackie) of Valemount, B.C., Mervin (Cecilia) of Calgary, Bevis (Verla) of Winchester and Lilliss (Lloyd Morrice) of Brandon, Man. He was also brother of Ruby Spiller of Almonte and James Clayton of Jarvis, Ont, and will be lovingly remembered by 18 grandchildren and 31 great-grandchildren.

He is predeceased by twin sisters Pearl Fetterly and Vanessa Mains and sister Dorothy Wilson.

Funeral services were held January 18 at Duncan Funeral Home and were officiated by Rev. Jo-Anne Nichols. Interment was at North Russell Cemetery.

Honorary pallbearers were Dalton Wilson, Clelland Hamilton, Sandy Moffatt, Maynard Cherpy and Morley Meharey. Active bearers were Donald Graham, George Graham, Basil Mains, Ian Crerar and grandsons David and Tim Graham.

Kenneth B. Hutt

Kenneth Hutt, of Winchester, died suddenly January 21, 1995 at home. He was 85.

Mr. Hutt, a retired cattle drover, was born January 10, 1910 in Oak Valley, Mountain Township, son of the late Arnold Hutt and Ida Bickford.

He was father of Keith Hutt of Hope, B.C., Sheila (Dave) Coligan of RR 1 Iroquois and Betty (Bill Farrell) Hutt of Ottawa, and brother of Dwight Hutt, Herman Hutt and Margaret Johnstone, all of Inkerman. Mr. Hutt is fondly remembered by grandchildren Sean and Charlene.

He is predeceased by his wife, Lola Belway, and by sisters Madeline Steele and Dorothy Hutt and Ralph Hutt.

Funeral services were held January 24 at Daniels Funeral Home in Winchester and were officiated by Rev. Marion Milnes.

Pallbearers were Wilf Summers, Roger Levere, George Hutt and Tom Beck.

Harold G.W. Barrington

Harold Barrington, of Eganville, died suddenly in Florida January 22, 1995. He was 72.

Mr. Barrington was the beloved husband of Leanna (Carruthers) of Eganville and dear father of Ron of Eganville, Bonnie (Dan Thibodeau) of Carleton Place, Chris Barrington (Mark White) and Tom of Ottawa.

He was dear brother of Evron (Harold Lisk), Vivian (Jim Reid) and Joyce (Joe Ludlow).

Funeral services were held January 27 at Melville United Church in Eganville. Spring interment will be at Melville United Cemetery.

Mary Ellen McElheran

Mary Ellen McElheran (nee McIntyre), of Morningside Place, Avonmore, died December 22, 1994 at Cornwall General Hospital after a short illness. She was 85.

Mrs. McElheran was born October 25, 1909 at Concession 5, Roxborough Township, daughter of the late Alexander McIntyre and Catherine McIntyre (McElheran). She was a member of St. James United Church in Avonmore.

Mrs. McElheran was dear mother of Marilyn (Mrs. Glenn Bender) of Cornwall, Sandra (Mrs. Lynden Sproul) of Monkland, Donna (Mrs. Frank McCoy) of Ottawa, Blaine McElheran of Finch and Stirling McElheran of Morewood.

She is also survived by 10 grandchildren and three great-grandchildren.

Mrs. McElheran is predeceased by her husband, Ambrose McElheran.

Funeral services were held December 26 at St. James United Church in Avonmore and were officiated by Rev. Ross Davis. Soloist Murray MacKenzie sang *In the Garden* and *It is Well With My Soul*, accompanied on the organ by Mr. Elgin Bowman. Hymns included *O Come all ye Faithful* and *The Lord is my Shepherd*, led by the St. James United Church Choir.

Interment was at Paul's Hill Cemetery. Pallbearers were grandsons Brent McElheran, Derek McElheran, Shaun McElheran, Todd McCoy, Mark McCoy and friend Chad Brownlee.

Rev. Eric Swensson Rosenquist

The Reverend Eric Swensson Rosenquist, a resident of the Morrisburg area for the past 24 years, passed away quietly at Winchester Hospital on Sunday, January 22, 1995. His life of more than 91 years included some childhood sorrow, but also happiness in Christian service as a Lutheran minister for 41 years.

Eric was born on October 19, 1903, in Viersen, Germany, the flower capital of Westphalia. His father died when Eric was three, his mother when he was nine. He and his brother and sister were then raised in an orphanage in Godesberg, Germany, where they received elementary school and trades training. Eric became a journeyman cabinetmaker, but recurring lung infections caused him to change careers; in 1923 he began theological training at the Rhenisch Mission in Barmen, Germany. After three years there, he followed several colleagues to Canada, to serve German speaking settlers in the western provinces.

On his way to further studies at the Lutheran Seminary in Saskatoon, he visited at the home of Pastor Martin Ruccius, one of the pioneers of the Lutheran Church in western Canada. There he met his future wife, Johanna, and their courtship continued mainly by correspondence for almost three years. After his ordination in June, 1929, and assignment as "circuit preacher" to small rural parishes surrounding Winnipeg, Eric and Johanna were married on September 10, 1929, in Trinity Lutheran Church, Winnipeg. In late 1930, Pastor Rosenquist accepted a call to Bethany, a larger rural parish at Freefield, near Inglis, Manitoba. It was a challenging assignment for the 27 year old newcomer, but with energy, dedication and prayers, the parish prospered through the Depression and into the years of WW II. Now learning to preach in English, Pastor Rosenquist served both God and country.

In 1944, Reverend and Mrs. Rosenquist, now with five children, moved to Edenwold, Saskatchewan, where he served the congregations of St. John and St. Paul. He felt rewarded in his work with young people, including confirmation instruction, and the development of a church camp at Lake Katepwa. With his usual thoroughness he also continued as Synod Statistician, for more than a decade.

From 1954 to 1960, Pastor Rosenquist served the Beausejour, Green Bay, Golden Bay parish in eastern Manitoba.

For the next ten years, Reverend Rosenquist served the semi-rural parish at Ellerslie, Alberta, just south of Edmonton. It was just one congregation, large and active, with pride in its farm area history, but open to new immigrants and suburbanites.

Eric Rosenquist, beloved husband of Johanna, was dear father of five children: Erica (Mrs. Ernest Steiner) of Delta, British Columbia, Walter (Adeline) of Ottawa, Jo (Mrs. Dale Leflar) of Bengough, Saskatchewan, Gerry (Lois) of Morrisburg, and Carl (Yvonne) of Acton, Ontario. He is survived by a sister, Martha, of Barmen, Germany, predeceased by a brother, Oskar. Sadly missed by 16 grandchildren and 17 great-grandchildren. Lovingly remembered by numerous in- laws, nieces and nephews.

A memorial service will be held at St. Paul's Lutheran Church, Morrisburg, on Sunday, February 19, 1995, at 3 p.m.

Memorial donations can be made to the Rosenquist Endowment Fund by calling the Marsden and McLaughlin Funeral Home, Williamsburg (535- 2339).

Chesterville Winter Carnival
2nd Annual Jail & Bail

Sunday, February 5 - Starting at Noon Sharp

12:00 - 12:45



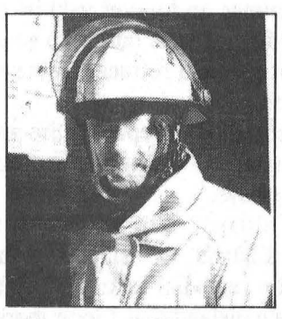
Martha (Scissors) Wheeler
Charge - Giving her brother Mark a poor hair cut

12:45 - 1:30



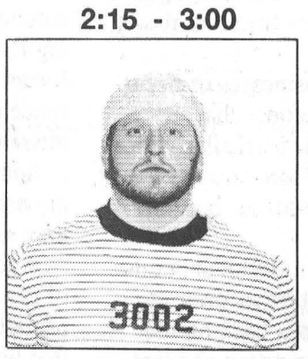
Barry (Boris) Elliott
Charge - Illegal duck hunting in the town lagoon

1:30 - 2:15



John (Pumper) Vanderveen
Charge - Being rude in public

2:15 - 3:00



Sean (Gas Pump) Kelly
Charge -Selling airplane fuel instead of Ethanol Gas

Defense Attorney



Betty (Turn Them Loose) Vanden Bosch

Prosecuting Attorney



Lorilea (Hangman) Erratt

Note: We will need three jurors for each trial.
Please come out and participate.

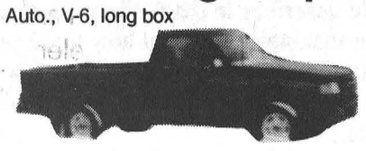
All Proceeds Go To The Carnival Committee

For more information call: JOHN EDGERTON - 448-2413



With every used car you get:
1) FREE Roadside Assistance
2) FREE Towing
3) FREE Cellular Phone from National Auto League
4) Rental of Vehicle
5) National Auto League Membership

1994 Ranger Sport
Auto., V-6, long box



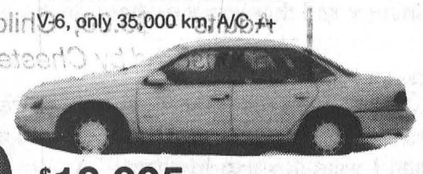
$12,995

1991 F150 Supercab
Long box, auto., V-8, A/C, cruise, tilt ++



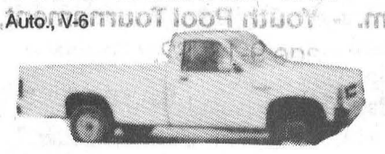
$11,995

1993 Taurus
V-6, only 35,000 km, A/C ++



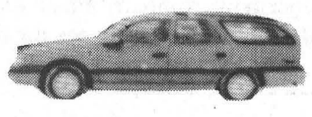
$13,995

1990 Dakota 4x4
Auto., V-6



$9,995

1987 Sable Wagon
V-6, A/C, cruise



$5,995

1990 Aerostar
7 pass., A/C, auto.



$9,495

1987 Crown Victoria
Loaded, nice shape



$4,995

1984 Jimmy 4x4
Auto.



$4,995

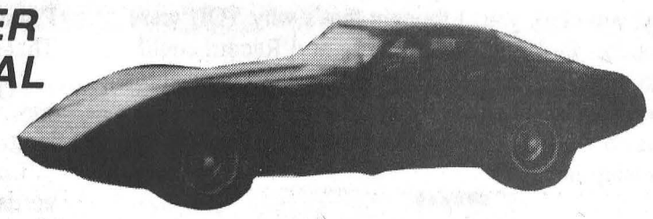
CARS

1991	Grand Marquis LS	Loaded	$9,295
1991	Cavalier Sport		$6,495
1991	Thunderbird LX	Loaded, V-8	$11,495
1991	Escort LX	A/C, 2-door	$6,995
1990	Tempo	4-door, auto., A/C, cruise, tilt, PDL	$5,995
1990	Sundance	4-door, auto., A/C, cruise, tilt, cass.	$6,495
1989	Festiva	2-door	$2,495
1989	Toyota Corolla	2-door, A/C, cruise, cass.	$7,295
1988	Grand Marquis	Loaded	$8,495

VANS

1991	Aerostar	7-pass., auto., A/C	$10,995
1994	Aerostar Extended	7-pass., auto., A/C, PW, PDL	$16,495
1988	Aerostar		$4,995

WINTER SPECIAL



1979 Corvette
Price goes up with the temperature! $8,495

We'll give you the shirt off our back!

Petric Ford
Hwy. 31
Vernon
821-1252

Chesterville Snowflake Winter Carnival 1995

Thursday, Friday, Saturday & Sunday

FEBRUARY 2ND, 3RD, 4TH & 5TH

Thursday, February 2nd

6:00 - 7:30 p.m. - Carnival Opening
Kick off the Carnival in style. Come out and join us at the Nelson LaPrade Centre (Park) for free hot dogs and hot chocolate. Join in our Sing-Along with Randy Lacey. *Sponsored by the Carnival Committee*

9:00 p.m. - Music by U.S. (also Fri. and Sat.)
Chesterville Hotel

Friday, February 3rd

6:00 p.m. - 8:30 p.m. - Public Skating
Chesterville Arena. Free
Sponsored by Chesterville Recreation Department

7:00 p.m. - 9:00 p.m. - Youth Dance -
Chesterville Community Hall
Ages 8 - 13 - Night Parade - Admission: $2.00

9:00 p.m. - 11:00 p.m. - Teen Dance -
Chesterville Community Hall
Ages 14 - 18 - Outward Urge - Admission: $2.00

9:00 p.m. - Monte Carlo Night -
Legion Hall - $3.00
Sponsored by Knights of Columbus

Saturday, February 4th

7:00 a.m. - 10:00 a.m. - Pancake Breakfast
Chesterville Legion Hall - Adults, $3; Children, $2.
Sponsored by Chesterville Rotary Club

8:00 a.m. - 1 p.m. - Hockey Tournament - Arena
Junior Novice - 4 - 6 years
Sponsored by North Dundas Minor Hockey

10:00 a.m. - Youth Pool Tournament,
age 9-13, $2.

1:00 p.m. - Youth Pool Tournament,
age 14 -18, $5.
Advance Registration - Free Hot Chocolate
Located at J & M Family Fun Video
Sponsored by J & M Family Fun Video

1:00 p.m. - Pool Tournament - Chesterville Hotel - $10.00 per person
Sponsored by Chesterville Hotel

1:00 p.m. - Carnival Bingo - Legion Hall
Sponsored by Legion Ladies Auxiliary #434

1:00 p.m. - 3:00 p.m. - Euchre Party -
Nelson LaPrade Centre
Sponsored by Chesterville Seniors Club
For further information contact Mr. and Mrs. Harlan Helmer, 774-2998

1:00 p.m. - 3:00 p.m. - Public Skating -
Chesterville Arena
Sponsored by Chesterville Recreation Department

1:00 p.m. - 3:00 p.m. - Sleigh Ride -
Chesterville Arena
Sponsored by Chesterville Fire Depart. & Ladies Aux.

1:30 p.m. - Costume Judging
Chesterville Arena - Children newborn to 12 years
Sponsored by Chesterville Tickle Trunk
For information contact Lorilea Erratt, 448-3507

2:30 p.m. - Pet Show - Chesterville Arena
Sponsored by Lorilea's Clip Salon
For information contact Lorilea Erratt, 448-3507

3:00 p.m. - 3:30 p.m. - Skate Races -
Chesterville Arena
Sponsored by Chesterville Recreation Department

3:00 p.m. - 3:30 p.m. - Glow Skating -
Chesterville Arena
Sponsored by Chesterville Recreation Department

6:30 p.m. - 8:30 p.m. - Hockey games at the Arena
Free Admission

6:30 p.m. - 7:30 p.m. - Win. Dist. Ladies Hockey League

7:30 p.m. - 8:30 p.m. - Chesterville Fire Dept. vs Win. District Ladies Hockey League All-Star Team

9:00 p.m. - 1:00 a.m. - Lions Carnival Dance
Impersonator & Dance - **James Kirkham**
Chesterville Community Hall. Advance Tickets Only
Sponsored by Chesterville Lions.
For advance tickets call Scott Erratt, 448-3507 or Donnie Wheeler, 448-2412

9:00 p.m. - 1:00 a.m. - Legion Dance - Legion Hall. *Sponsored by Chesterville Legion*

Sunday, February 5th

8:00 a.m. - 1:00 p.m. - Pancake Breakfast
Chesterville Legion Hall
Adults - $3.00; Children - $2.00
Sponsored by Chesterville Rotary Club

12 Noon - 3:00 p.m. - Jail and Bail
Come and bail out your favourite local celebrity - Chesterville Fire Station
Sponsored by Chesterville Lions Club
For more information contact John Edgerton, 448-2413

12:30 p.m. - 5:00 p.m. - Family Bowling -
Chesterville Bowling Lanes
$2.10 per game; Shoes .75 - Prizes for Men's High, Women's High, Children 12 and under
Sponsored by Chesterville Bowling Lanes

1:00 p.m. - 3:00 p.m. - Children's Bingo -
Chesterville Public School (Gym). This is for ages 4 and up, accompanied by an adult.
Sponsored by Rebekah Lodge #387

4:00 p.m. - Button & Ticket Draw -
Presentations

4:30 - 7:00 p.m. - Carnival Supper - Legion Hall
Adults: $6; 6 - 12: $3; under 5 yrs. free
Sponsored by U.C.W., W.I. and Anglican Women

GERALD STEWART CARTAGE
• Top Soil
• Truck and Backhoe Rental
(613) 448-3221
Chesterville

Good Value Insurance
29 King St.,
Chesterville - 448-3300
Lyle & Sandi Smith
Good Value From People You Can Trust™
the co-operators Insurance/Financial Services
LIFE • RRSPs • HOME • AUTO • FARM • BUSINESS • GROUP

CHESTERVILLE BOWLING
Chesterville - 448-3535

HUBERT CURRAN AUTOMOTIVE LTD.
Gas • Oil • Tires • Batteries
• Major & Minor Repairs
Hubert Curran, Prop.
Chesterville - 448-2388

SEAWAY VALLEY PHARMACY
Chesterville - 448-2492

CO-OP
Agri-West Golden Triangle Corporation
Our store locations are:
Chesterville CO-OP, 33 King Street, 448-2377
Finch CO-OP, Main Street, 984-2450
Kemptville CO-OP, 306 VanBuren St., 258-3401
North Gower CO-OP, Reg. Rd. 6 East, 489-3391
Extended Store Hours Friday 8 a.m. - 6 p.m. Saturday 8 a.m. - 2 p.m.
And introducing our newest store location
CARP CO-OP, 28 Rivington Street, Carp - 839-2868

Erik Thompson & Sons
Electrical Contractor
• Residential
• Industrial • Commercial
• Electric Heating
Chesterville • (613) 448-2083

NATIONVIEW SERVICE CENTRE
Chesterville
448-3600

DUNDAS POWER LINE LTD
Chesterville
448-3400

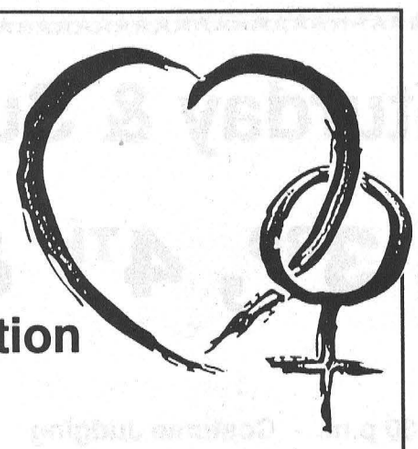
During Carnival Week Drop In To Farmer Di's And Help Name Our Mascot
Are You Bored? Retired? Your Kids Driving You Crazy?
Or Just Wanting A New Hobby? Why Not Try Painting?
We offer Decorative Tole Painting & Stencilling Classes
For Adults and Children
Daytime, After School or Evening Sessions
Coming Soon: Embossing & Calligraphy
ALSO: Available KIDZ craft classes After school or Saturdays pre-registration required
Drop by Farmer Di's 45 King Street Chesterville 448-1057
Tuesday Thru Friday 10-3
Saturday Til 5

Nestlé
Canada Inc.
Chesterville - 448-2338

BBL BRANNEN BUSLINES LTD.
66 Main Street CHESTERVILLE, ONT.
448-3325

February Is Heart and Stroke Month

HEART AND STROKE FOUNDATION OF ONTARIO



The Heart and Stroke Foundation
invites the public
to

WOMEN, HEART AND STROKE

... a discussion on risks, symptoms & hormone replacement therapy

Featuring: Dr. Louise Laramée
Cardiologist
Ottawa Heart Institute

Mary Tyrala Reg. N.
Retired Cardiac Surgical Nurse
Ottawa Heart Institute

Dr. Matthew Hogan
Stroke Research
University of Ottawa

DETAILS:

Where:

St. Mary's Catholic School
Auditorium - Augusta Street, Morrisburg

When:

February 6, 1995

Time:

6:45 p.m. Registration
7:00 - 9:00 p.m. Program

ADMISSION FREE - BUT TICKETS MUST BE RESERVED TO BE ELIGIBLE FOR DOOR PRIZES

REGISTRATION:

PHONE MARY AT 774-3120
OR
WINNIE AT 543-4213

Improving your odds against Canada's #1 killer.

KING PLUMBING & HEATING
Williamsburg - 535-2333

SEAWAY VALLEY PHARMACY
Chesterville - 448-2492

BOYD CHRYSLER
JEEP EAGLE
Winchester - 774-2520

UPPER CANADA MOTOR SALES LTD.
Corner of Hwy. 2 and 31
Morrisburg - 543-2925

CARL & GLENN DOCKSTEADER SALES & RENTALS
827282 ONTARIO INC.
Sale of cars and rental of commercial and residential units
Winchester - 774-0060

The Brister Group
BRISTER INSURANCE BROKERS LTD.
BRISTER LIFE INSURANCE LTD.
Morrisburg 543-3731
Winchester 774-2832
Prescott 925-5901
Ron Armstrong Insurance, Crysler 987-2117

Nestlé
Canada Inc.
Chesterville - 448-2338

Winchester 774-3560 — Chesterville 448-2182
WINCHESTER-CHESTERVILLE FUELS
(A Division of Universal Terminals Ltd.)
HEATING AND AIR CONDITIONING
- Farm gas, diesel and motor oils
- 24 Hour emergency service
After hours 1-800-267-8187
(5pm-8am, nights, weekends and holidays)

POWER BY JENNIFER
Exercise Specialist
18th Unprecedented Year
R.R. #3, Russell
(613) 445-5526

Ault
AULT FOODS LTD.
Winchester - 774-2310

Wooden Shoe Creations
Wood Crafting & Tole Painting
PETER & INA GRAAFLAND
86 Main St. N.
Chesterville, Ont. K0C 1H0 (613) 448-2839

Shell
B.M. Graham Fuels Ltd.
DISTRIBUTOR FOR SHELL OIL PRODUCTS
• Gasoline • Oils • Furnace Fuel • Stove Oil
• Government Inspected Meters • Furnace Repairs and Cleaning
• Card Lock Gas and Diesel Pumps
Dawley Drive, Winchester - 774-2109

record classifieds

VISA

Classified Advertising Deadline 1 pm Tuesday. Phone orders by Visa only. Call 448-2321. $4.00 + GST Minimum for 20 words. Extra Words 20¢ each.

FOR SALE

FOR SALE - At low prices with 5% discount off of a $1000 or more purchase! Aspenite 7/16: 9.99; 5/8: 11.95; plywood 1/2: 16.79; 2x3x8: .99; 2x4x8: 1.49; hardwood flooring: oak, birch, maple: 1.29; pre-varnished: 2.99; masonite door: 9.99; louan: 12.95, pre-hung: 26.95, colonial: 16.95, steel: 32.95, melamine 4x8 from 10.95, shelving 1x8: 3.45, ceramic tile #1 12x12: 1.07, marble: 1.45, insulation #1 R20x15: 16.97, liquidation of casement windows #1, 20%. Materiaux Masson 819-986-5720.

26

FOR SALE - Alpine ski boots, size 5, 7, 9, 13, plus skis and bindings. Call 987-2183.

26

WANT AN HOURGLASS FIGURE? VALENTINE SPECIAL

Lose 8 pounds in 4 weeks, receive a 5% discount on your next order. Natural herbal ingredients; no powders to mix; no meetings to attend; no special food preparation. Call for details.

Connie Hart, 448-3227

25tfc

FOR SALE - Regular square bales and good quality mixed hay. Call 543-3893.

27

FOR SALE - Cracked chicken and cattle feed, cracked corn, cleaned rolled oats. $9/88 lb. bag. Please call ahead for pick-up. Phone 984-2427; 984-2849 or 984-2258.

25-1

SNOWMOBILERS

We have had snow on back order for a long time and we just got word it may be here by Feb. 1, so why not check out our no-snow prices now. CKX Explore boots in machine colors. List price $74.95 - no-snow price $49.95. Moon boots list price $44.95 - no-snow price $36.95. CKX helmets list price $179.95 - no-snow price $139.95. CKX leather suits list price $679.90 - no-snow price $549.95. Some colors and sizes of above items may not be available. MacDonald's Small Engine. Tel. 543-3560.

25

POULAN-PRO CHAIN SAWS

46 cc 16" bar $349.99; 49 cc 16" bar $379.99; 54 cc 16" bar $449.99; 60cc 16" bar $489.99. MacDonald's Small Engine, 13135 Froatburn Road. Tel. 543-3560 9am-9pm Monday to Thursday. 9am-4pm Friday, Saturday and Sunday.

26

FOR SALE - Admiral portable dishwasher. Phone 448-2512.

25

FOR SALE - Sofa and chair, great for cottage. Call 448-2627.

25tfc

FOR SALE - Just arrived - more Woods deep freezers, large 22 cu. ft., 15, 12, 7 and 5 cu. ft. sizes. All priced for quick sale and free delivery. John Witteveen T.V.-Appliances Sales and Service. 448-2766. RR2 Chesterville (Dunbar).

25-1

FOR SALE - 1990 double Skidoo trailer, light weight aluminum frame. Asking $350. Call 448-2550.

25

FOR SALE - Family size microwave oven with 800 watts of cooking power! With auto- defrost, preset popcorn, pizza and coffee settings. Six year warranty on Magnatron and two years parts and labor. On sale now for only $179. Smaller size just $159. John Witteveen T.V.- Appliances Sales and Service. 448-2766. RR2 Chesterville (Dunbar).

25-1

FOR SALE - Snowblower, Toro, 7hp, 26", excellent running condition. Call after 5pm or weekends. 821-3569.

25

FOR SALE - Two bulls sired by Cracin Royal with an index of +11M, +8F, +12P and +14FC. Dam is a GP Blackstar with a BCA of 226M, 274F and 246P. Second dam is VG. Third dam is VG. Phone 774-2462.

25

FOR SALE - 1986 Jeep Commanche pick- up, 4 cyl., 5 speed. As is $1500 firm. 984-2700.

19tfc

FIREWOOD FOR SALE - Call after 4pm. 984-2827.

8stf

APPLES
Apple Cider and Apple Products
Smyth's Orchard
Dundela
(between Williamsburg & Dixon's Corners)
Open 7 days a week
652-2477

FOR SALE

FOR SALE - Maytag stacked washer/dryer, heavy duty, large capacity, self- clean washer filter, auto. dry control. Approx. 2 yrs. old. Excellent condition. Asking $800. Full warranty. Call 984-2700 after 6pm.

5tfc

FOR SALE - Enclosed utility trailer, aluminum covered outside. Inside measurements 5' wide, 8' long, 4' high, 12" wheels, good tires, new spare. $500. 448-2165.

FOR SALE - Income property. Two well maintained brick buildings on one title. Ten 2- bedroom apartments, two 1-bedroom apartments, spacious layout, good tenancy, close to all amenities, ample parking, assumable 1st mortgage, vendor may carry second mortgage (retiring). Space and zoning for additional 12 unit buildings. Now reduced to $545,000. For details 937-3291.

30-12

FIREWOOD FOR SALE - Dry stove wood, small or large quantity. Pick up or delivery. Beaudry Farms 774-3661.

28-12

FOR SALE - Good hay, large square bales; straw; big bags of shavings, delivery available. Phone 448-3188.

17tfc

FOR SALE - 1 yr. old 40 gal. electric hot water tank, $100. (Changed to oil). Call 987-2949.

19tfc

FOR SALE - 1989 Dodge Shadow, 5 dr., PS, PB, AM-FM radio, maroon interior and exterior. Excellent condition. 448-3591.

25

NOTICES

HAPPY FACE NURSERY SCHOOL

Do you have children or know someone with children who can't wait to go to school? Happy Face Nursery School is a co-operative nursery school. It is now accepting registration for children aged 18 months to age 4. If you would like more information call 448-2771 or 987-2976 and leave a message.

25-2

DOING IT YOURSELF BUT NEED ADVICE? - For expertise, consultation in your home renovation projects call Russell Robinson 448-3534.

25

PAUL FARLEY CARPET & VINYL - Free estimates on Sales and Installation. Call 613-346- 5441.

28-5

CHESTERVILLE LEGION BRANCH 434 OPEN BAR - Will now be held on Friday nights from 4pm till closing.

25-2

SHEEP SHEARING - Quality, reliability. Call Brian Ramsdale (613) 258-9320.

5tfc

GETTING MARRIED? - Have your personal wedding story captured by an experienced photographer. We also take family, anniversary and personal photographs. Book early by calling Wayne LaPrade, Chesterville. 448-2852.

tfc

BIG GUY'S USED FURNITURE - We buy, sell or take quality secondhand furniture on consignment. Check our savings at Moose Creek, 2km off Hwy. 138, on MacLean Rd. 538-2375. If no answer please leave message.

40tfc

SHOP AT FLAIR WITH FABRICS - For a good selection of fabrics, yarn, notions, ribbons, laces, trims, craft supplies and ready-made crafts. 18B Industrial Dr., Chesterville. 448- 9032.

21tfc

GAYE STEWART CONSTRUCTION QUALITY CARPENTRY

Additions, rec-rooms, renovations. PVC windows, doors and storm doors, roofing, siding, seamless eavestroughing and more.

774-2452

26

40% OFF EVERYTHING IN THE STORE - 4 days only Feb. 9, 10, 11 and 12 at Chez Mercedes Gift Shop in Finch. 10am-6pm.

26-2

KELLY'S K-9 Grooming



Grooming all breeds of Cats & Dogs - Baths and Flea Baths, Nail Clipping & More
To book an appointment at my business location call
448-1788
Laura Kelly

WANTED

WORK WANTED - Experienced 17 year old looking for work on a farm afternoons, weekends. Call 448-3625.

25

WANTED TO BUY - 5 purebred Holstein heifers, bred for September. Call 987-5680.

26

WORK WANTED - Mother of 3 willing to babysit your children in my home. Lots of TLC. Good meals. Phone 448-3546 any time.

26

WANTED - 3-bedroom house, preferably in village of Chesterville for March 1. Please call 448-1137.

24tfc

TOO BUSY TO DO IT YOURSELF? - Don't shelve it. For carpentry and repairs call Russell Robinson 448-3534.

25

WANTED - Straw, round or square bales. Call Sam Gallinger at 537-2356.

WORK WANTED - Basement, bathroom, kitchen and commercial renovating. Winter rates. Phone collect Gerald Sigouin Construction 537- 2660.

31

WANTED - Every Tuesday, healthy Holstein bull calves. Top price for good young calves between 95-110 lbs. Deliver to Delft Blue Veal Farm, Lightning St., Williamsburg, between 10- am-2pm. For prices of the week phone Walt at 543- 2796 Monday nights after 8pm.

45tfc

WORK WANTED - 12 years experience - carpenter will do roofing, renovations, decks and siding, windows, doors, etc. Call Andrew at 774- 5294.

21tfc

FOR RENT

FOR RENT - 23 Moffatt St., Morewood. Large 2-bedroom apartment. Fridge, stove and parking included, on site laundry facilities, large yard, $429/month plus utilities. Phone 448- 1224.

18tfc

FOR RENT - In Chesterville, 2-bedroom apartment with garage, fridge and stove, $460 plus heat and hydro. Available immediately. 774-5323.

24tfc

FOR RENT - Office space, 25 Main St., Chesterville. Available immediately. Call 448-3256.

40tfc

FOR RENT - Side delivery manual spreader, semi-solid or liquid, 345 bushel, tandem axle, $150/day or $800/week plus delivery. Call 283-9116.

7tfc

FOR RENT - Newington, large 1-bedroom apartment, parking included. Available immediately. $350/month plus 1/2 utilities. Nice, come and see it. Phone 346-2317.

21tfc

FOR RENT - Newington, 2 or 3-bedroom house, 4 pce. bath, good parking. Newly renovated. Available now. $500/month plus utilities. Call 346-2317.

FOR RENT - 2 bedroom apartment with fridge and stove and laundry, including large deck. Also parking and two plug-ins. Phone 448- 1730.

24tfc

FOR RENT - 2-bedroom apartment in modern six unit building. Available March 1. Broadloom throughout, security entry system. Located on second floor with private balcony. Adult building without pets. $520/month. Utilities and appliances extra. Call 1-613-448-2643 or 448-2804.

24tfc

BIRTH

DUPUIS - Robert and Marianne welcome with love their daughter Nathalie Josee Claire. A little sister for Kim and Stephanie. Born January 24, 1995 at 5:41pm, weighing 7 lbs., 1 oz. Proud grandparents are Margaret Hideg and Collette Brown. Very special thanks to Dr. Baker, Marina and Josee. Grandpa Dupuis's little angel has arrived and we thank him for sending us a beautiful healthy gift from the heavens.

CAN-TRON
COMPUTER SERVICES
COMPUTER SALES
Computer Repairs, Support & Accessories
Call
CHESTERVILLE 448-2997

IN MEMORIAMS

SUMMERS - In loving memory of a dear grandmother Kathleen, who passed away January 29, 1994.

Quietly remembered every day,
No longer in our lives to share,
But in our hearts you are always there.

Debbie, Marie, Donnie and Mike Summers

25

IN MEMORIAM

HANNA - In loving memory of a dear mother, grandmother and great grandmother Della, who passed away Feb. 4, 1994.

The rolling stream of life rolls on,
But still the vacant chair,
Recalls the love, the voice, the smile,
Of the one who once sat there.

Always remembered by Fraser, Doris and Family

25

IN MEMORIAM

McMILLAN - In loving memory of a dear brother Rex, who passed away Feb. 4, 1994.

Your presence is ever near us,
Your love remains with us yet;
You were the kind of brother,
Your loved ones would never forget.

Sadly missed by the McMillan Family

25

IN MEMORIAM

McRAE - In loving memory of a dear husband and father Dewey, who passed away Feb. 4, 1988.

This month comes with deep regret,
It brings back a day we'll never forget.
You fell asleep without a good-bye,
But memories of you will never die.

Sadly missed by Wife Keitha and Family

25

IN MEMORIAM

OUDERKIRK - In loving memory of a dear husband and father Clarence, who passed away February 2, 1986.

There will always be a heartache,
And often a silent tear,
But always precious memories,
Of the days when you were here.

Greatly missed and always remembered by Peggy, Joanne, Andrew and Dale

25

IN MEMORIAM

McRAE - In loving memory of a dear father and grandfather Dewey, who passed away February 4, 1988.

Quietly remembered everyday,
No longer in our lives to share,
But in our hearts, you are always there.

Sadly missed by Peggy, Joanne, Andrew and Dale

25

IN MEMORIAM

CARRUTHERS - In memory of a dear husband, father and grandfather Archie, who passed away Feb. 4, 1993.

A silent thought, a secret tear,
Keeps his memory ever dear,
Time takes away the edge of grief,
But memory turns back every leaf.

Sadly missed Amy and Family

25

IN MEMORIAM

HANNA - In loving memory of our dear mother and grandma Mrs. D., who passed away February 4, 1994.

We thought of you today, Mother,
But that is nothing new.
We thought about you yesterday,
And the day before that too.
We'll think of you tomorrow,
And all our whole life through,
We'll think of you forever,
For we thought the world of you.

Always loved and sadly missed Gail, Edsel, Laurie, Frank Jr., Randy, A.J. and Danny

COMING EVENTS

SWEETHEART SING - St. James United Church, Avonmore, Sun., Feb. 12, 7:30pm. "The South Mountain Gospel Singers, Leah Simmons, Murray MacKenzie and Cliff and Betty Barkley". Free-will offering. Refreshments following the program. Come and enjoy 90 minutes of the sweetest music this side of Heaven.

26

SULLIVAN BROS.
(1950)
SNOW REMOVAL
• Parking Lots
• Driveways
We can clear your snow away for the season or by the trip
Call
448-3410 • 448-2332

COMING EVENTS

"SOUPER" LUNCH - Wed., Feb. 1, 1995, 11:30am-1pm. St. Andrews Presbyterian Church Hall. Delicious homemade soup, sandwiches, dessert, tea or coffee. STILL ONLY $4.50/PERSON! Come and relax with a friend.

24stf

ATTENTION ALL 1995-1996 BRIDES & GROOMS - Winchester and District Chamber of Commerce Bridal Showcase Tues., Feb. 7, 1995. 7- 9pm. Winchester Community Centre Hall. By invitation only. For your invitation please call 774-2102; 774-2205 or 774-2725 evenings.

25-4

EUCHURE NIGHT - St. Bernard's Catholic Church, Finch, Feb. 5 at 8pm. Everyone Welcome.

25

WINTER FUN DAY PRE-TEEN DANCE -

Morewood R.A. Centre Fri., Feb. 3 from 7:30-10pm for ages 5-12. Admission $1 includes free drink or a bag of chips. Music by Power Pak.

25

SWEETHEART DANCE - Feb. 11, 1995, 8pm-1am, Matilda Township Hall, Dixon's Corners. Doors open 7:30pm. Music by Jim Wicks and Westburg Union and Running on Empty. $7/person. Tickets available from Stedmans, Winchester; Jim Wicks; Steven Barkley (774-3563); Bank of Montreal, Morrisburg; Jerry Michalicka (543-3343); Whittaker's Meat Market, Williamsburg; Dixon's Corners Clerk's Office and the General Store; and at the Iroquois Chieftain. All proceeds to CHEO. Host: Steven Barkley. Midnight Lunch.

26

MOREWOOD R.A. MONTHLY MEETING - Will be on Wed., Feb. 8, 1995 at 8pm at Winchester Township Community Centre, Morewood. Everyone Welcome.

25-1

BINGO - Feb. 4, 1995. Sponsored by Legion Ladies Auxiliary 434, Legion Hall, Chesterville. Starting at 1pm sharp. Players must be 18 yrs. of age.

25-1

CPR COURSES - Para-Med offers regular CPR courses for groups or individuals. Call now to register for winter/spring classes at 774-5544 or 1-800-461-9916.

25-1

CHESTERVILLE LEGION DANCE - Sat., Feb. 4, 1995 at 9pm. Featuring Vern and Judy. Everyone Welcome.

25-1

BINGO - $2000 Jackpot - $500 guaranteed. Minimum package - 12 cards for $15. Extra 50/50's. February 3, 1995 at 7:30pm at the Our Lady of Grace Church Hall, Ingleside. No players under 18 years. Sponsored by the Ingleside Knights of Columbus.

25

SPECIAL FILM - Dravecky: A story of courage and grace showing at Nationside Pentecostal Church, 13 Albert St., 7:30pm, Feb. 12. Professional pitcher, Dave Dravecky's great comeback from cancer in his pitching arm. Everyone Welcome.

26-2

VALENTINE LUNCHEON & BAKE SALE - Feb. 11, 11am-2pm, St. Luke's-Knox Presbyterian Church, Finch. Adults $5; 6-12 yrs. $2.50; 5 yrs. and under Free. Everyone Welcome.

26

DUNBAR RECREATION BINGO - Will be held Sun., Feb. 12, 1995. Doors open at 5:30pm. Bingo starts at 7pm. All players must be 18 years of age and older.

26-2

SWEETHEART RALLY, DINNER & DANCE - Sponsored by the Mountain Trail Blazers, Sat., Feb. 11. Registration 10:30am at Mountain Township Agricultural Hall, $4.99. Trail passes a must, daily passes available. Supper $4.99, 4-6pm. Dance $4.99, 9pm-1am. Age of majority. Shad's Disco. If no snow the dance goes on.

26-2

DMC Carpentry
DMC CARPENTRY
R.R. #3, Crysler, Ont. K0A 1R0
987-2058
Renovations, Additions, Doors, Windows, Decks, Siding, and more.
SEAMLESS EAVESTROUGH
Darren Chambers

OTTAWA-HALIFAX
FIRST AIR
$199. + $35.26 Tax RETURN
For Information call:
THOM TRAVEL
448-3714
Reg. #2430849

MASSAGE NATURELLE
Be Good To Your Body
A Massage is a necessity, not a luxury
Phone
984-2494

WOODEN NICKEL REFINISHING ANTIQUES & COLLECTABLES
• Furniture bought & sold in rough
• Consignments taken
• Some reproductions
OPEN:: Thurs. - Sun., 10am-5pm
(613) 448-1295
Chesterville, Ont.

Boyne Road Landfill & Recycling Facility
We are open
Monday to Friday
8am-4pm
and closed Saturday

KAREN EDGERTON
of
Chesterville Hair Studio
would like to welcome customers old and new
Walk-ins welcome!
17 Ralph Street
Chesterville
448-3674

Carnival Dance
Sponsored by Chesterville & District Lions Club
Saturday, February 4
Chesterville Community Hall
Featuring
JAMES KIRKHAM
Impersonator
Show & Dance
9 pm - 1 am
Admission - $15.00 per person
Midnight Buffet
Tickets available at door while quantity lasts
25-4

SUPER SAVIN' Days
at
Al-Mor Ladies Wear
50% off Suggested Prices
All Winter Stock
50% off All Nightwear
Special Rack of Prom Dresses $50.00 to $100.00
King St., Chesterville
448-3370

CARD OF THANKS

CARD OF THANKS

The family of the late Rev. E.S. Rosenquist wishes to express their sincere gratitude to the multitude of friends and neighbors who conveyed sympathy to them in person, by card, or in other ways. A special thank you to the Rev. Joachim Barkley-Probst whose private funeral service was so lovingly conducted at the Marsden and McLaughlin Funeral Home in Williamsburg, Dr. S. Chande and all of the other doctors, nurses, Lab and Physio staff involved in his care at Winchester District Memorial Hospital are to be commended for their kindness and professionalism in providing devoted care in the last two and one half weeks of his life. He will be sadly missed by his widow Johanna, five children and numerous grandchildren, great grandchildren, nieces and nephews. A memorial service is to be held at 3 p.m. Sunday, Feb. 19 at St. Paul's Lutheran Church, Morrisburg. The public is invited.

The Rosenquist Family
25-1

CARD OF THANKS

I would like to thank my friends, neighbors and relatives for their visits, phone calls, flowers, gifts and treats while I was a patient in the Winchester Hospital. Special thanks to the kind nurses on second floor and special thanks to Dr. D. Justus, Dr. Adamson and Dr. Prins. To Connie for always being there for me everytime I need you and lastly to my own very precious family Doug, Lisa, Myrna and Jamie for your love, support and understanding. Thank you.

Edna Cheney
25

CARD OF THANKS

I would like to thank my family, friends, neighbors and relatives for their good wishes, cards, phone calls, visits and flowers while I was in the Civic Hospital. Special thanks to Dr. Barber, Dr. Beveridge and Dr. Graham and all the nurses in I.C.U. and in my room, for their excellent care. This was very much appreciated.

Rey Longtin
25

CARD OF THANKS

I wish to take this opportunity to express my sincere appreciation to everyone for your visits, gifts, flowers and phone calls which I received while I was a patient in Winchester Memorial Hospital recently. Special thanks to Dr. Duane Justus, Dr. Larry Schnurr and all the hospital staff. Your quality care and many kindnesses were much appreciated.

Glenn Dafoe

AUCTION SALE

AUCTION SALE
THURS., FEB. 2
6 PM
McHaffie Auction Hall
Morrisburg, Ont.
2 Partial Housseholds

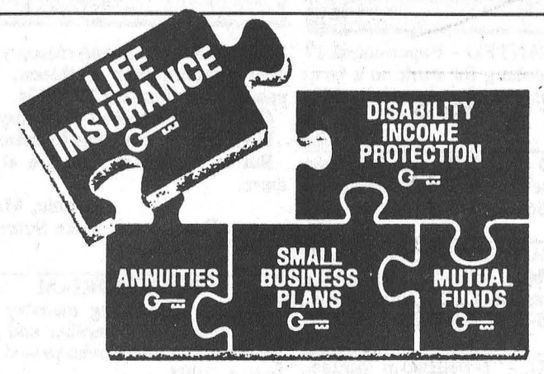
Antique dresser; small tables; misc. wooden chairs; dressers; double bed; 2 area rugs; day bed; 2 couches; velor chair; 4 pce. white wicker set (new); filing cabinet; electric sewing machine & cabinet; storage box; stereo; coffee table (wooden & glass); wicker planter; corner china cabinet; buffet; dishes; ornaments; glassware; collectibles; small wooden decorator boxes; pictures; electric heaters; books; records; accordian; apple ladders; harrows; many unlisted items.

AUCTIONEER
Sheila McHaffie
Mastercard & Visa Accepted
Hall open 5 PM
day of sale

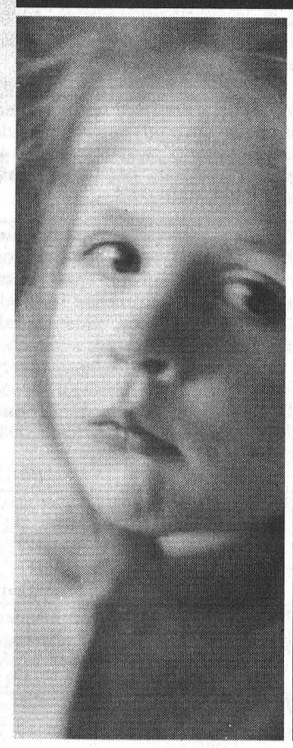
25-1

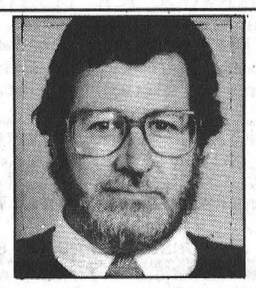
CALGARY STAMPEDE
BOOK NOW
TICKET ORDER FORMS ARE IN
For information call:
THOM TRAVEL
448-3714
Reg. #2430849

BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
CHARTERED ACCOUNTANTS
Ward Mallette's Winchester office offers a full range of services in areas of:
• Financial Statement Preparation • Computer Installation and Training
• Personal Tax Returns and Planning • Goods and Services Tax Consulting
475 Main St., Winchester, Ont. K0C 2K0
Tel.: (613) 774-2854 • 1-800-268-0019

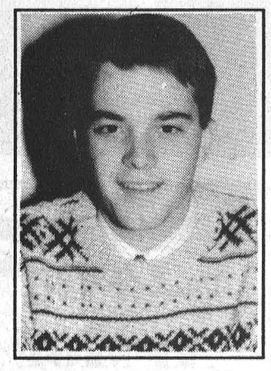


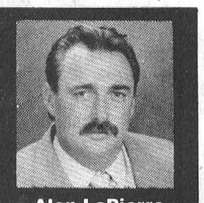
Life Insurance is only one part of your financial needs.
Come to the company that can put it all together for you:
BRUCE R. KERR
INSURANCE & INVESTMENTS
456 Main Street East,
Winchester 774-2456


COMING SOON IN THIS NEWSPAPER
CASH for KIDS
1995 COUPON BOOK

Save more than money!
Every time you use a Cash for Kids coupon 15¢ goes to help Ontario Kids through:
Cancer Research Foundation, North Eastern Ontario
Chedoke-McMaster, Hamilton and Region
CHEO, Ottawa
Kingston General Perinatal, Kingston, Belleville
Mt. Sinai Perinatal, Toronto
St. Joseph's Perinatal, London
Sudbury General Perinatal, Sudbury
Variety, The Children's Charity
OVER $42
Worth of Money Saving Coupons
GIFT
GROCERY INDUSTRY FOUNDATION... *TOGETHER*

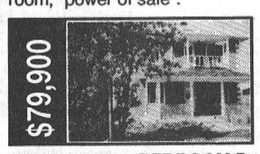
TONY WELLAND REAL ESTATE


LAND OWNERS:
Capital gains tax got you worried?
You need a professional opinion of the value of your land as of February 1, 1995. (Ask your accountant.)
I can provide it.
Call for info: 445-TONY
201 FELTON CRES.
RR#2, RUSSELL
MLS
445-8669
445-TONY

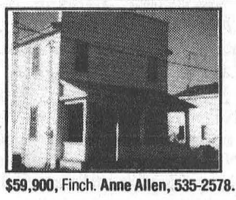
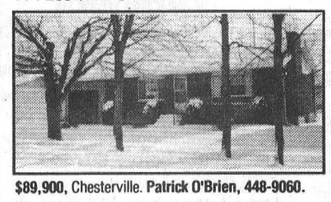
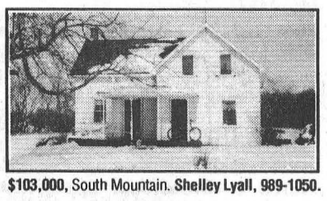
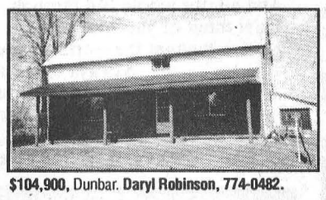
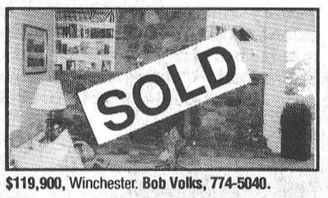
We're growing...

Adam McDonald
We are pleased to announce the appointment of **Adam McDonald** to our staff. Adam is a co-op student from the **University of Waterloo's Math-Chartered Accounting Program.** He is a graduate of Osgoode Township High School.
At BDO, your success is our mission. We continually look for new ways to provide comprehensive, timely and practical solutions to your business problems.
BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
475 Main Street, Winchester, Ontario
K0C 2K0
Tel.: 613-774-2854
Toll Free: 1-800-268-0019

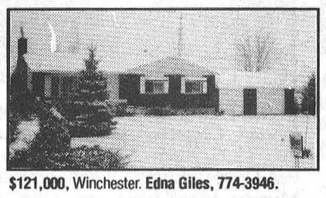
FEATURE PROPERTIES
Sutton GROUP
DYNASTY REAL ESTATE LTD.
Telephone 726-7000

Alan LaPierre
448-3306
FULL MLS SERVICE AT COMPETITIVE RATES

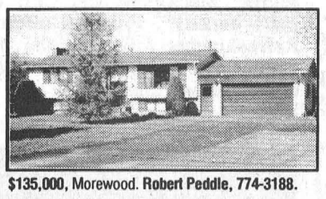
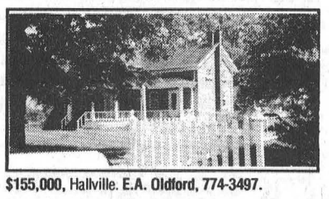
$84,900
FANTASTIC COUNTRY LIVING, complete interior/exterior renovations, dining with patio doors to deck, country kitchen, 3 bedrooms, laundry room, "power of sale".

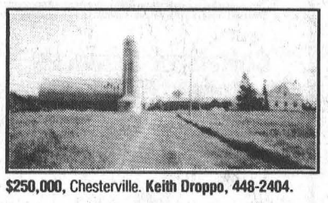
$139,000
MAGNIFICENT 3-ACRE HOBBY FARM, formal dining, country kitchen, family room, 4 bedrooms, 2 baths, laundry, oil heat, barn, silo, garage/ workshop, completely renovated.

$79,900
RENOVATED 4-BEDROOM Boyd Block home, new windows, plumbing, wiring, insulation, new oak kitchen, hardwood/pine floors, 2 baths, oil heat, balcony, porch, deck.


$113,500
HOOKED ...S? Brick Victorian, f...ining, gas fireplace, hardwood floors, oak kitchen, family room with patio doors to deck, 4 bedrooms, 2 baths, fully renovated.
BUY OR SELL WITH CONFIDENCE • CALL ALAN, 448-3306

ALBERT GALE REAL ESTATE LTD. REALTOR
Albert Gale Real Estate Ltd.
530 Main St., Winchester
774-2881/774-GALE

$59,900, Finch. **Anne Allen, 535-2578.**

$89,900, Chesterville. **Patrick O'Brien, 448-9060.**

$103,000, South Mountain. **Shelley Lyall, 989-1050.**

$104,900, Dunbar. **Daryl Robinson, 774-0482.**


$119,900, Winchester. **Bob Volks, 774-5040.**

$121,000, Winchester. **Edna Giles, 774-3946.**

$134,900, Ottawa St. **Larry Stevens, 448-1814.**

$135,000, Morewood. **Robert Peddle, 774-3188.**

$155,000, Hallville. **E.A. Oldford, 774-3497.**

$254,000, Finch. **Helen Kennedy, 448-3528.**

$250,000, Chesterville. **Keith Droppo, 448-2404.**
Gale Marketing is the key to your future.

CHURCH DIRECTORY

Join Us In Worship

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH
13 Albert St.
CHESTERVILLE
Pastor: Rev. Harold J. Morden
448-2084
SUNDAY, February 5, 1995
10:00 A.M . Christian Education Hour
11:00 A.M. Communion Service
"THAT'S NOT POVERTY!" (Part 2)
7:30 P.M. Praise Gathering
"SINCE I AM IN CHRIST"(Series)
Tues. **1:00 P.M.** Prayer Meeting
Wed. 7:30 P.M. Annual Church Business Meeting
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada
May 1995

HARMONY COMMUNITY CHURCH
Evangelical Missionary Church
Hwy 31 & Ormond Road
774-5170
Pastor: Rev. Daniel Laronde
SUNDAY, February 5, 1995
10:30 A.M. - **Worship Service**
Super Church for ages 1-12
Wed. 7:30 P.M. Home Bible Study
Dec. 1994

PRESBYTERIAN CHURCH
Morewood &
ST. ANDREW'S - Chesterville
Pastor: Rev. Bert de Bruijn
448-2516
SUNDAY, February 5, 1995
Morewood
11:00 A.M. Sunday Worship Nursery & Sunday School
Chesterville
9:25 A.M. Sunday Worship Nursery & Sunday School
10:35 A.M. Junior Choir
Tues. 9:30 A.M. "Coffee Break" Community Bible Study. Nursery & Toddlers' "Story Hour"
Wed. Feb. 1 11:30 A.M. - 1:00 P.M.
SOUPER LUNCH
Wed. 7:00 P.M. Choir rehearsal
Thurs. 6:30 P.M. Bible Fun Clubs
Gr. K-1, Gr. 2-4
Junior Youth Gr. 5 & 6
Fri. Chesterville Christian Youth
6:30 P.M. Intermediates Gr. 7 & 8
7:00 P.M. Seniors
COME EXPECTING LEAVE REJOICING
May 1995

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH
FINCH
Rev. Leslie Walker
984-2210
SUNDAY, February 5, 1995
10:30 A.M. - Sunday Worship & Sunday School
Valentine Luncheon/Bake Sale
February 11th, 1995
11 A.M. - 2:00 P.M.
Everyone Welcome!
Dec. 1994

ST. MARY'S CATHOLIC CHURCH
CHESTERVILLE
Father: Jim Esper
448-3262
SUNDAY, February 5, 1995
HOLY MASS
7:30 P.M. Sat. Night Vigil Mass
Sunday Morning Masses
9:00 A.M. & 11:00 A.M.
Jan. 1995

DUNBAR PRESBYTERIAN CHURCH
DUNBAR
Rev. Gregory W. Blatch
Organist: Mrs. Marjorie Thom
9:30 A.M. - Sunday Service
Everyone Welcome!
May 1995

CHRISTIAN REFORMED CHURCH
WILLIAMSBURG
Pastor George Rowaan
448-2351
SUNDAY, February 5, 1995
9:30 A.M. - Morning Service
7:30 P.M. - Evening Service
Nursery provided during all services.
You are invited to worship with us.
FAITH 20 can be viewed every morning at 5:30 am on Channel 6.
May 1995

UNITED CHURCHES
CHESTERVILLE - MOREWOOD
Minister: Rev. Roy Harwood
448-3549
SUNDAY, February 5, 1995
MOREWOOD - 9:30 A.M.
CHESTERVILLE - 11:00 A.M.
EVERYONE WELCOME
July 1995

HOLY TRINITY ANGLICAN CHURCH
CHESTERVILLE
Rev. George Bruce
SUNDAY, February 5, 1995
11:15 A.M. Worship Service
July 1995

SURE SAFE SECURITY

Locksmithing & Electronic Security Technician

Installation and service of all types of door, door locks and hardware.
LOCK REPAIRS, KEYING & REKEYING
Installation of HOME & AUTO ALARMS

SPECIALS
CARBON MONOXIDE DETECTORS

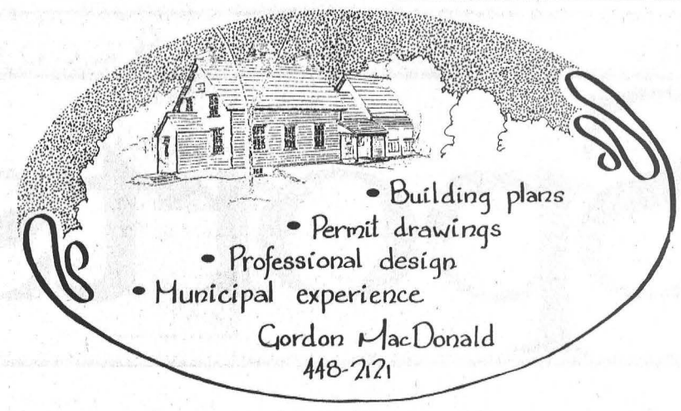
For a FREE home security inspection
call:
448-2542
Barry LeClair

THE CHRISTOPHER LEADERSHIP COURSE
A Course in Effective Speaking

Confidence!

Become a leader. Develop self-confidence and a positive attitude. Control stage fright. Organize your thoughts, think on your feet. Speak with conviction, get action.

REGISTER TODAY!
WINCHESTER begins
Feb. 15, 7 pm 774-5637
KEMPTVILLE begins
March 6, 7 pm 258-3274
Sponsored by:
The Lumen Institute of Canada



R.R.S.P's, R.I.F's Investments

Casselman Ins. & Annunities Agency Ltd.

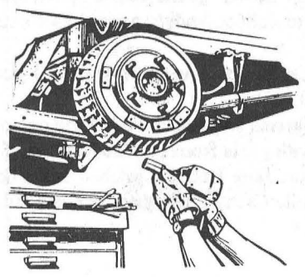
For Personal Service Call

Douglas G. Casselman
C.L.U., CH.F.C.
543-2661

Graham L. Casselman
C.L.U.
774-2802

What's Stopping You Now?

Introducing
AC DELCO BRAKES



Lifetime Warranty
on pads and shoes
Coming in February
Fit all makes and all models

PARTS GM SERVICE
The expert choice.
Drewery
PONTIAC BUICK LTD.
WINCHESTER 774-2360

VKH Vankleek Hill LIVESTOCK Exchange Ltd

ALAIN MARLEAU - 346-0113
Office - 678-3008

EXCHANGE MARKET REPORT
JANUARY 30, 1995
Sale Every Monday at 7:00 p.m.

GOOD CALVES: $1.40 - $2.25
High Sellers: $2.35/lb
Michel Dufort - St. Lin
Averages $1.50 - $1.80 with a few full calves in the $2.00 range

COWS: 53¢ - 62¢/lb
High Seller: 62¾¢/lb
Name asked to be withheld

BEEF COWS: 55¢ - 62¾¢/lb
High Seller: J.P. Ranger - Vankleek Hill

BRED BEEF COWS: up to $1,000.
High Seller: Manson Barton - Dalkeith

BULLS: 61¢ - 70½¢/lb
High Seller: 71¢/lb
Angus Kennedy - Alexandria

STOCKERS: 85¢ - $1.18½/lb
High Seller: $1.24/lb
Jean Guy D'Amour -Rigaud

"Club Big" members this week are: Allen Simpson 1,808 lbs x 56½¢ = $1,022; Herve Proulx 1,682 lbs x 52¾¢ = $887; Charbonneau et Freres 1,696 lbs x 58½¢ = $992; Charbonneau et Freres 1,766 lbs x 58¢ = $1,024; Michael Mulitze 1,750 lbs x 55¼¢ = $967; Aurele Deweur 1,908 lbs x 55¼¢ = $1,054; Dalkirk Farms 1,694 lbs x 58¢ = $983; Russell Urquhart 1,732 lbs x 58¼¢ = $1,009; James Perkins 1,740 lbs x 56¾¢ = $987.

Calves held steady this week with little change. Due to a little war and a change of buyers the cows were a little higher than expected. Keep those cows empty so they will bring those top prices.

Our truckers of the month are Stuart MacDonald from Alexandria and Pierre Laframboise from St. Placide

---

LAB ASSISTANTS/PHLEBOTOMISTS

Part-time positions (15-20 hours/week) available immediately in **Winchester, Ontario.** Flexibility for early morning and evening hours required.

- Venipuncture and specimen handling experience essential.
- Typing and medical terminology mandatory
- Must have the use of an automobile

Please deliver/mail resume to:

Hospitals In-Common Laboratory Inc.
550 Louise Street
Winchester, Ontario, K0C 2K0
or
Fax: Head Office - Toronto
416-422-1767

Application Deadline: Fri., Feb. 10, 1995

HOSPITALS IN-COMMON LABORATORY INC.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES DES COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY COUNTY ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL BOARD

PROPERTY FOR SALE

The Stormont, Dundas & Glengarry County Roman Catholic Separate School Board is offering for sale the following property:

École Saint-François-de-Sales,
435 Second Street West, Cornwall, Ontario

If you are interested in submitting a bid in respect of the above-noted property, additional information may be obtained by contacting:

Mr. Jacques Michaud
Manager of Buildings and Grounds
Stormont, Dundas & Glengarry
County R.C.S.S. Board
835 Campbell Street
P.O. Box 130
Cornwall, Ontario
K6H 5S8
(613) 933-1720

Sealed bids will be received by the Superintendent of Business and Treasurer, Mr. Gordon Greffe, no later than **15:00 hours, Friday, April 28, 1995.**

NOTE: • The highest or any bids not necessarily accepted.
• All sales are subject to Board and Ministry of Education and Training approvals.

Alphonse Lafrance
Chairperson of the Board

Roger Davidson
Director of Education

C&L FEEDS

Your Best Value For Your
BIRD FEED DOLLAR



SUNFLOWER SEED

Striped seed
50 lb..... **13.00**

Black Seed
50 lb..... **12.00**

RITCHIE'S
WILD BIRD SEED
Coarse
25Kg (55 lbs) **9.95**



We Also Have
Niger Seed, Finch Seed, Canary Seed, Peanuts in the Shell, and Suet Cakes

SHAVINGS for Beddings 4 cu. ft. fine grade **3.95**

C&L FEEDS

Chesterville 448-2161
Winchester 774-3538
Dixon's Corners 652-4875

PROPRIÉTÉ À VENDRE

Le Conseil des écoles séparées catholiques des comtés de Stormont, Dundas & Glengarry met en vente la propriété suivante:

L'école Saint François-de-Sales,
435, Rue Deuxiéme ouest, Cornwall (Ontario)

Si vous désirez soumettre une offre d'achat pour la propriété mentionnée ci-dessus, vous pouvez obtenir de plus amples renseignements écrits en vous adressant à:

Monsieur Jacques Michaud
Chef du Service des édifices et des terrains
Conseil des écoles catholiques
de Stormont, Dundas & Glengarry
835, rue Campbell
C.P. 130
Cornwall (Ontario)
K6H 5S8
(613) 933-1720

Les offres cachetées doivent parvenir au surintendant des affaires et trésorier, Monsieur Gordon Greffe, au plus tard à **15 heures, le vendredi 28 avril 1995.**

NOTE: • L'offre la plus élevée ou toute offre ne sera pas nécessairement acceptée.
• Toutes les ventes doivent avoir reçu l'approbation du Conseil et du ministére de l'Éducation et de la Formation.

Alphonse Lafrance
Président du Conseil

Roger Davidson
Directeur général

BBL
BRANNEN BUSLINES LTD.

66 Main Street CHESTERVILLE, ONT.
448-3325

Winter Car Care Specials

Lube, Oil and Filter (Texaco Oils & Lubes)
$19.95 (most cars)
Licensed Mechanic On Premises

Car Clean-Ups
• Wax • Shampoo • Detailing
any or all of the above
$20.00* off any complete Interior and Exterior Cleaning
* Till March 31, 1995
Saturday mornings available
Call 448-3325 to book an appointment.

Drewery
PONTIAC BUICK GMC LTD.

ST. LAWRENCE STREET
WINCHESTER 774-2360
DREWERY PONTIAC BUICK:
The dealer you come to for price, and stay with for service.

Does your coolant measure up?

Cooling System Flush $63.80*

The cold weather is here. Time to get your cooling system serviced. Anti-corrosion additives in your anti-freeze break down after 24 months use. It is important that your cooling system be flushed and anti-freeze replaced before winter.

*(plus anti-freeze and taxes)

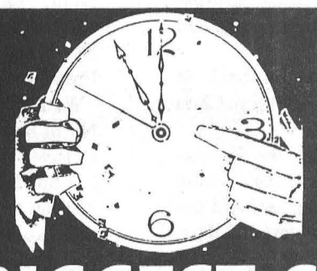
Bring in this coupon

PARTS GM SERVICE
The expert choice.

Call Don for an appointment, 774-2360



SAVE WITH THIS AD



FINAL WEEK!
SALE ENDS SATURDAY

BIGGEST SALE OF THE YEAR!
DRASTIC PRICE REDUCTIONS...
UP TO 60% OFF
Selected Merchandise

MasterCard VISA

The Furniture Loft
HOME • OF • FINE • FURNISHINGS

Largest selection of quality home furnishings in SD&G
Regular Store Hours: Tuesday to Thursday, 9:30am-5:30pm; Friday, 9:30am-9pm; Saturday, 9:30am-5:30pm; (Closed Mondays)
FINANCING AVAILABLE
Highway 43, Finch 984-2051

The Chesterville Record

Publicize your upcoming events/games, scores or hot players, phone or fax Sports Editor Sandy Dillich. Phone: 448-2321 Fax: 448-3260

Sports

This Week

Rapids face-off in Poland

Story on page 15

N.D. undefeated

Switch leads Raptors to 'A' Pool title

Sandra Dillich
Record Staff

FINCH - The North Dundas Raptors went home as the 'A' Pool champions after posting three victories in last Saturday's Novice 'C' House tournament held at the Finch Arena.

Raptor Bradley Switch led his team to all three wins netting a total of six goals and three assists.

The Raptors doubled the North Dundas Demons 6-3 in their contest. Switch fired in the hat trick and pitched in a helper while teammate Scott Bradley dumped in two of his own goals. Scott Smail rounded out the 6-3 score with a single.

The Raptors then took on the NGS Maxville Braves.

In the last eight seconds of the second period Scott Bradley brought his Raptors within one of the Braves for a 2-1 game.

Raptor goalie Derek Kelly shut the Braves out in the third period while wingers Switch and Darrell Moore scored singles for the 3-2 upset.

The North Dundas Flames gained an early first period 3-2 lead over the Raptors in their face-off.

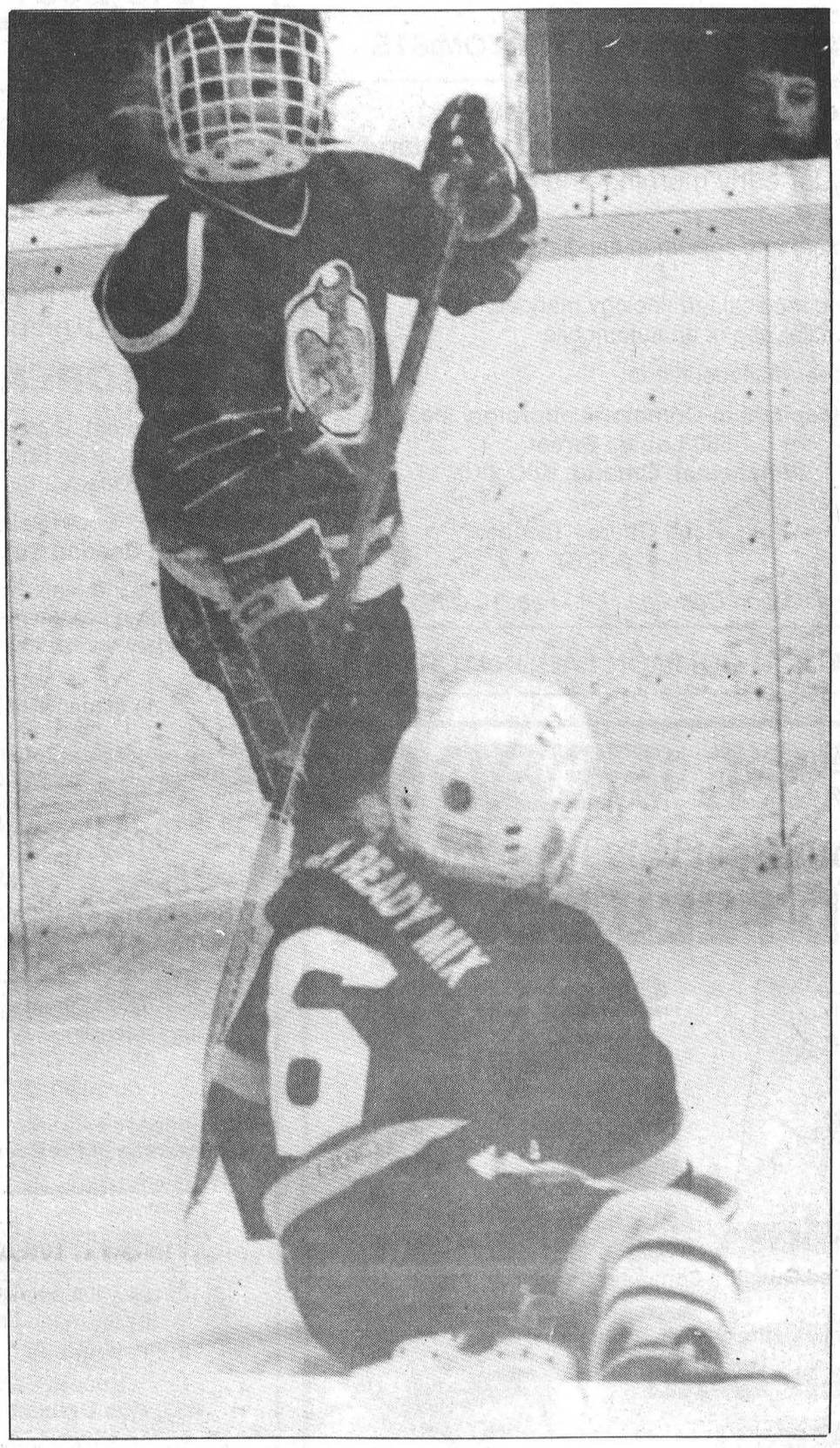
Raptor goalie Derek Kelly found his niche in the net for a two period shut-out.

Early in the third round Scott Smail netted his second goal of the tournament on a pass from Switch for a 3-3 tie.

With 9:37 left in the game Switch fired in the winning goal with help from Shawn Gilmer.

Tournament results:

Russell Warriors 1 - Finch Braves 3; Mighty Red Rebels 1 - North Dundas Flames 2; South Stormont Flying Flyers 3 - North Dundas Demons 4; Warriors 0 - Rebels 7; Flames 5 - Finch Braves 4; Flyers 2 - Maxville Braves 1; Flyers 4 - Rebels 1.



Maxville Brave Andrew McGregor looks up at the North Dundas Raptor who just flattened him during their tournament match-up this past Saturday in Finch. The Raptors defeated the Braves 3-2.

Record Photo - Dillich

Annable's Jewellery posts second win of season

Sandra Dillich
Record Staff

WINCHESTER - Sports Unlimited solidified their first place standing with a 3-1 win over the Country Girls in last Sunday's WDLHL action.

Nancy McDiarmid netted two unassisted goals in the opening period to give Sports Unlimited a 2-0 lead. McDiarmid also leads the league in total points with 28.

With 11:45 left in the game Nancy Horton increased the Sports Unlimited lead to three on a pass from Saunders and McDiarmid.

Country Girl Carolyn Herfkens brought her team within one point of Sports Unlimited with just three minutes left in the second period.

Annable's Jewellery took home their second win of the season after defeating the fourth ranked Double Beauty team.

Kelly Simpson led the way to victory by potting two goals and an assist.

The Double Beauty squad jumped ahead to an early lead in the first period, scoring twice within one minute.

Kim McDermid netted the Beauty's first goal on a pass from teammate Shannon O'-Reily. 50 seconds later O'Reily drove to the net alone for the 2-1 lead over Annable's.

Annable's front line came alive in the second period while goalie Roxanne Backes shut the Beauties out.

Tammy Sullivan, Diana Lapiere and Simpson all scored second period goals for the 4-2 Jewellery victory.

After posting three consecutive shut-outs Stewart's Classics' goalie Carrie Nolan found it tough to deflect Andy's Amy Fraser's rubber.

Fraser scored two early first period goals for a 2-0 lead.

The Classics came back late in the opening period with goals from Deanna VanLoon and Terry Hoy. Jane Hendrix pitched in on both goals while Cathy Little gave Hoy a hand.

Theede nets winner

Harvex Huslers win Oldies tournament in OT over Hawks

Sandra Dillich
Record Staff

CHESTERVILLE - Brent Theede scored an unassisted overtime goal to gave the Harvex Huslers the 'A' Pool championship title in the Oldtimers tournament held here Saturday, January 21.

After one period of action the Huslers and Winchester Old Hawks were knotted at 1-1. Theede scored the tying goal on a pass from Bill McKay and Butch Oldford with 3:18 left in the period.

Theede's two championship goals and previous goal earlier in the day against Drewery's Pontiac garnered him the first MVP award. Huslers Gary Lapiere and goalie Kevin Baldwin were also named tournament MVPs.

In the 'B' Pool the Osgoode Kamikazes defeated the Berwick Oldtimers 7-3.

After the opening period of play the Kamikazes jumped ahead to a 5-2 lead.

The Osgoode team netted two more goals in the second period while Kamikaze goalie Pete Thorton allowed only one other goal in for a final 7-3 score.

Glen Wilson was named first MVP after netting one goal earlier in the day and covering his point throughout the match-up against the Oldtimers.

Pete Schafer was named as second MVP for the Kamikazies after he drove in four of the seven goals in the championship game.

Tournament results:

Winchester Old Hawks 5 - Chesterville Oldtimers 1; Osgoode Pride 8 - Berwick Oldtimers 1; Osgoode Kamikaze 2 - Harvex Huslers 6; Metcalfe Oldtimers 2 - Drewery's Pontia 3.

'A' Pool: Pride 2 - Old Hawks 5; Huslers 1 - Drewery 0.

'B' Pool: Berwick 6 - Chesterville 3; Kamikaze 6 - Metcalfe 2.

Cougars end hopes of playoff spot for Express

Sandra Dillich
Record Staff

FINCH - It's a battle for a playoff spot that will go on until the very end of the season.

The North Stormont Express dropped two more this past weekend, putting them three points behind Russell and four points under Vankleek Hill.

The Cougars earned themselves another two points last Thursday night when they defeated the Express in the dying minutes of the contest.

Throughout the 1994-95 EOJCHL season the league has been divided in two.

The top four teams have all had their turn at the top while the bottom three, Russell, Vankleek Hill and North Stormont have all spent time bringing up the rear.

Although North Stormont has sat in fifth spot all season and then dropped to the bottom in the past couple of weeks, Express head coach Peter DeRooy believes he has the better of the three teams.

"As far as I'm concerned we're a better team than Russell and Vankleek Hill," he added, "the reason we're in the predicament we're in now is since January 10 (1995) our line-up has been depleted and we're not going to win anything that way."

The Express, however, gave the Vankleek Hill Cougars a good fight before going down in the last two minutes of the game.

Vankleek Hill's winning goal came on a shot from Sebastien Tessier who fired the puck high into the Express's zone from the blue-line. The puck then ran along the top of the glass, bounced on top of Express goalie Andrew Barton's net and into the crease. A goal which can never be fully believed until viewed.

Penalties proved to be the Express's enemy once again as they gave up three power play goals.

The game had a slow start. Both teams skated casually up and down the ice, taking few shots. Barton stopped nine shots while Cougar goalie Marc Fredette blocked six.

The second period started in the same slow, liesurely manner until the Cougars turned on the speed and aggression.

Vankleek Hill outskated the Express for two early second period goals and a 1-0 lead.

Francis Briere answered back at 11:07 on the clock with help from Chris Leroux and Matt Moore.

With 9:19 on the clock the Express themselves down two men, Tyson Chadwick and Jamie Cooper, and unable to stop the five-on-three Cougar rush.

With Chadwick and Cooper still sitting in the box, teammate Chris Eastman scored his first goal since joining the Express a few weeks ago. Eastman scored the short-handed goal on a feed from defencemen Pat Cadieux and Lance Ouderkirk.

North Stormont tied the game up at 5:57 of the second period on an unassisted goal by Briere.

Two minutes later Cadieux stuffed in his own rebound for a 4-3 lead. Leroux and Briere assisted.

The Express continued to build their lead in the third period.

On a power play, Leroux easily dumped in North Stormont's fifth goal on a feed from Briere with just over 14 minutes left in the final period.

The tables were quickly turned as the Express found themselves down a man on two quick Vankleek Hill goals which knotted the score up at 5-5.

As Jamie Cooper served the final of his seven penalties he racked up throughout the game, Julian Benoit and Briere teamed up for Leroux's second goal of the night and a 6-5 lead.

With 4:29 left in the game, the Cougars tied the score up again.

Vankleek Hill slammed the door shut on North Stormont's chance for thei second win in 1995 when Tessier netted a one-in-a-lifetime goal with 2:50 left on the clock.

Express goalie Andrew Barton faced 38 shots while Cougar goalie Marc Fredette saw 32.

With a strong hold on last place, North Stormont travelled to Rockland to face-off against the first place Nats last Sunday night.

From the opening face-off the Express knew they had their work cut out for themselves. The Nats came on strong, taking numerous shots and cashing in on many of them.

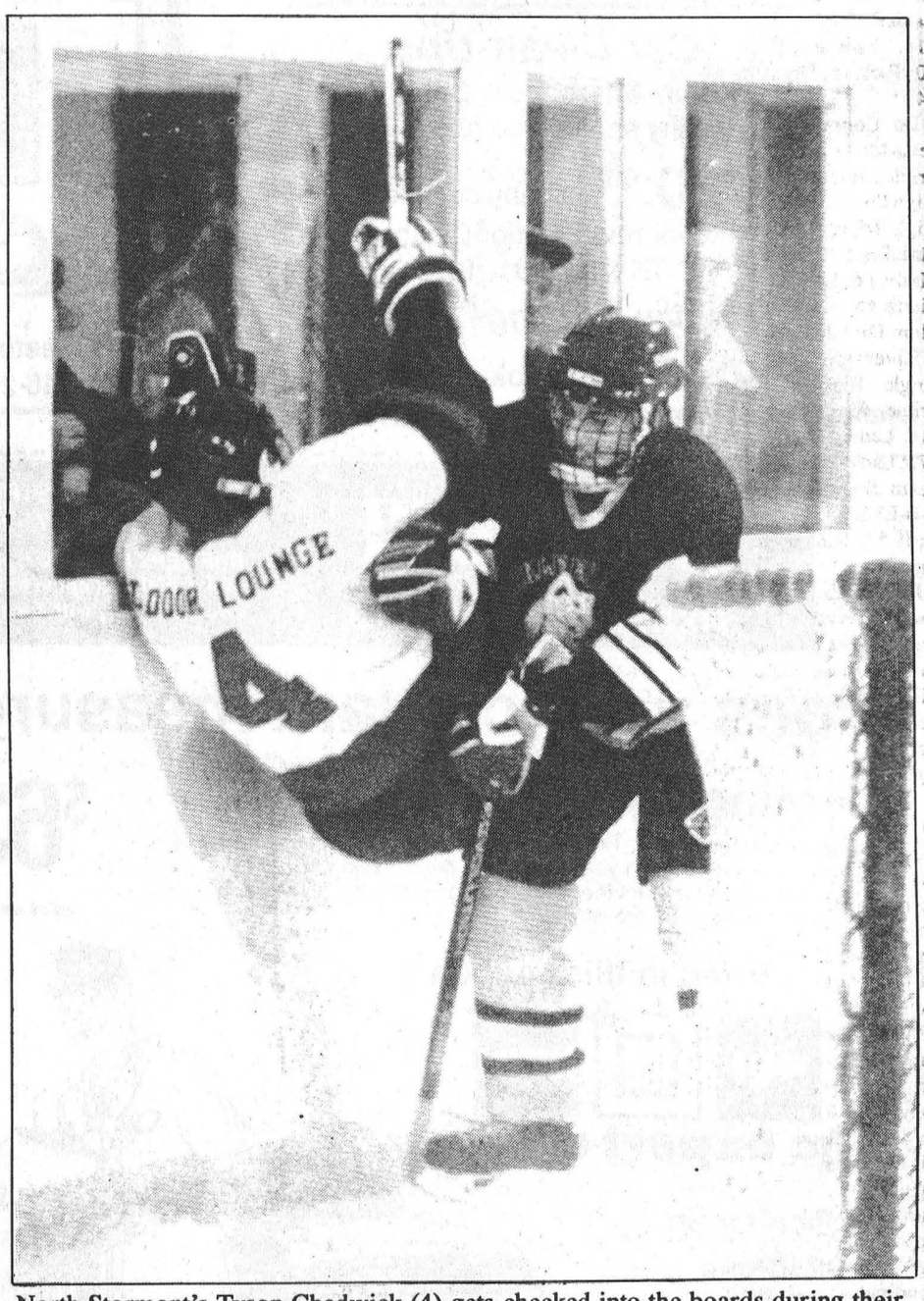
After one period of puck chasing, the Express found themselves down 3-1. The Nats scored two early short-handed goals before John Hammel and Pat Cadieux teamed up for Francis Briere's only goal of the game at 14:53 of the opening period.

North Stormont netminder Chris Land was unable to stop four of the shots that came his way in the second period.

The Express posted two goals in the second period but found themselves shut-out in the third.

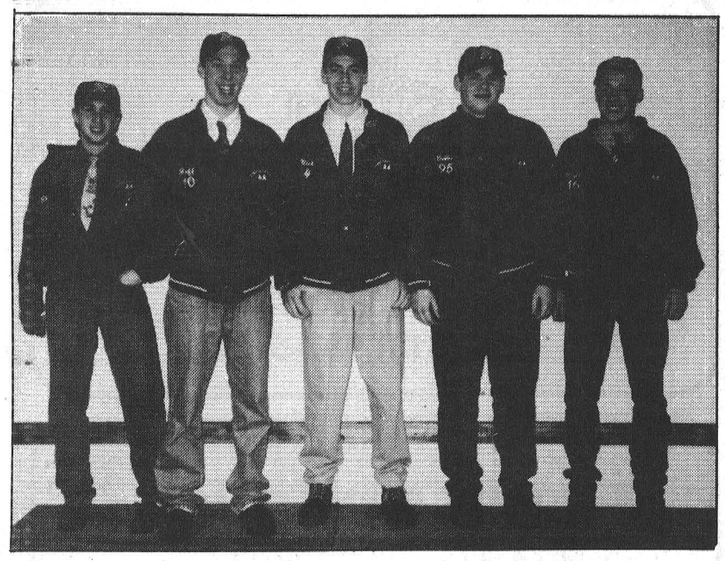
Marc Massia scored North Stormont's second goal on a feed from

• Continued on page 15



North Stormont's Tyson Chadwick (4) gets checked into the boards during their EOJCHL contest last Thursday night in Finch. The Cougars defeated the Express 7-6.

Record Photo - Dillich



Foreign face-off

Five former NGS players, and current Seaway Valley Rapids teammembers, head to Poland today to take on teams from Poland as well as the Czech Republic in their first-ever international tournament. From left to right: Phil Richer, Jeff McKercher, Nick Grady, Doug Ferguson, Miguel Lafleche.

Poland-bound Rapids end season in a flourish

MAXVILLE - Unflustered by the need to fast-track their regular season schedule in preparation for their journey to Poland and the Czech Republic, the Seaway Valley 'AA' Major Bantam Rapids won two of their last four games securing a comfortable playoff spot with a resounding 7-0 whitewash over Ottawa West.

This and the Rapids' 4-1 victory over Rideau-St.Lawrence made up for earlier 4-1 and 4-0 losses to Gatineau and Ottawa Valley respectively.

Defencemen Kevin Wright, whose personal stats weigh more heavily in the assists and PIM columns, registered his first two goals of the year in the very last game.

Also tallying against Ottawa West were Steph Loyer, Yves Ruest, Kent McDonell, Kurt Macdonald and affiliate Christian Cadieux. The shutout off-set netminder Gerry Goulet's setback against Ottawa Valley four days earlier.

Ruest opened and closed the scoring against Rideau-St. Lawrence, bracketing Miguel Lafleche and Loyer's single goals.

Between the pipes, Shawn Martelock relished the opportunity to wipe out his earlier trip to Gatineau.

The Seaway Valley team ends the regular season with 40 points and a 19-12-2 record which is good enough for third spot in the Ottawa District Minor Hockey League 'AA' Division standings.

Express's season almost over

• Continued from page 14

Chris Leroux and Tommy Cooper with 17:19 left in the second period.

Briere and Benoit teamed up for a Hammel goal and a score of 7-3 after two periods.

Chris Land only let in one goal in between the pipes during the third period for a final score of 8-3.

The North Stormont Express have only six games left in the season, all of which are against the toughest teams in the league.

DeRooy, however, is confident his team can pull off the two neccessary upsets needed in order to garner themselves a playoff spot.

"If we have all our players out that are carded, we are just as good as any team in the league."

"If we can't win two of those six games then we don't deserve to be in (the playoffs).

North Stormont's next game is against the Embrun 72s Thursday, February 2 at 8 p.m.at the Finch arena.

Pin Tales

Wednesday Afternoon Ladies - High Single, Debbie Hess 276; High Triple, Debbie Hess 632. **Team Standings** - Kathy Cinnamon 81; Debbie Hess 73; Elizabeth Brooks 64; Annette Millar 48.

Chesterville Bowling League - Men's High Single, Rob Clement 265; Men's High Triple, Rob Clement 656. Ladies' High Single, Sheryl Bowman 217; Ladies' High Triple, Sheryl Bowman 614. **Team Standings** - Pat 87; Andrew 80; Rick 76; Henriette 63; Jack 60; Joel 54.

les Copains - Men's High Single, Jean-Marc Drouin 228; Men's High Triple, Jean-Marc Drouin 590. Ladies' High Single, Noella Drouin 288; Ladies' High Triple, Noella Drouin 572. **Team Standings** - Gilles Beaudry 82; Daniel Martel 66; Louise Hamel 66; Therese St. Pierre 65; Alphonse Lafrance 60; Jean-Marc Drouin 60.

Riverside Rollers - Men's High Single, Rick Spiller 289; Men's High Triple, Rick Spiller and Randy Leclair 616. Ladies' High Single, Tammy Woods 272; Ladies' High Triple, Liz Spiller 699. **Team Standings** - Pinsetters 86; The A-B-EZZ 84; Slugville Slugs 60; Wright Stuff 57; Sandbaggers 57; Lizzies Dizzies 55.

Finch Mixed League - Men's High Single, Gary St. Pierre 295; Men's High Triple, Noel Lalonde 746. Ladies' High Single, Dianne Hoogeveen 240; Ladies' High Triple, Dianne Hoogeveen 690. **Team Standings** - Raptors 75; No Names 71; Lane Lovers 68; Tony's Tigers 65; B-G's 61; Teddy's 50.

Avonmore Mixed League - Men's High Single, Jack Brown 244; Men's High Triple, Fraser McMillan 668. Ladies' High Single, Florence Heemskerk 304; Ladies' High Triple, Florence Heemskerk 677. **Team Standings** - Iva 220-1/2; Manie 216; Mary 208-1/2; Viola 206-1/2; Florence R. 204; Shelagh 202-1/2.

North Stormont Ladies - High Single, Virley Edwards 258; High Triple, Virley Edwards 726. **Team Standings** - Shelley 82; Ria 67; Rae 66; Beulah 57; Kenda 56; Elaine 50.

Winchester Odd Couples - Men's High Single, Jim Cooper 279; Men's High Triple, Jim Cooper 758. Ladies' High Single, Carolle Parker 206; Ladies' High Triple, Carolle Parker 510. **Team Standings** - Jim C. 66; Jack J. 60; Brenda P. 51; Dave 49; Jim O. 40; Clarence 28.

Williamsburg Mixed League (Friday Night) - Men's High Single, Mike Despatie champs 333; Men's High Triple, Gary Scott 731. Ladies' High Single, Betty Darling and Gladys Garlough 218; Ladies' High Triple, Dianne Hoogeveen 573. **Team Standings** - Hardwood Sliders 87; Close Calls 76; Williamsburg Flyers 75; Mighty Ducks 74; Pioneers 73; Red Caps 71.

Crysler Club 60 - Men's High Single, Rolland Lafleche 217; Men's High Triple, Rolland Lafleche 523. Ladies' High Single, Yolande Leduc 254; Ladies' High Triple, Yolande Leduc 643.

Matilda League - Men's High Single, Pete Kerkhof 277; Men's High Triple, Pet Kerkhof 635. Ladies' High Single, Cathy Hunt 266; Ladies' High Triple, Marilyn Payne 717. Hidden Score 142 - Barry Fawcett. **Team Standings** - Bill Leclaire 37221; Jack Joustra 36092; Rita Cooper 36066; Barry Fawcett 36048; Marilyn Payne 35790; Pete Kerkhof 35012.

Defenders League - Men's High Single, Chris Lalonde 319; Men's High Triple, Chris Lalonde 658. Ladies' High Single, Donna Lochnan 283; Ladies' High Triple, Donna Lochnan 685. **Team Standings** - Brian 76; Cathy 68; Donna 63; Debbie 62; Oswald 61; Chris 48.

Busy Matrons - High Single, Rita Cooper 269; High Triple, Rita Cooper 739. **Team Standings** - Jean 78; Cheryl 76; Sharon 68; Charlene 66.

Monday Night Men - High Single, Roy Hansma 321; High Triple, Roy Hansma 827; High Average, Mike Glaude 243. **Team Standings** - Stingers 81-1/2; Alley Rats 79-1/2; Seniors 79-1/2; A-Team 68-1/2; Country Boys 67; Raiders 56.

Annual YBC Family Twosome Tournament - Peewee Division: Father and Son, Michael and Dave McInnes; Mother and Son, Neil and Margaret Smith; Father and Daughter, Ashley and Dave Ferguson; Mother and Daughter, Theresa and Michelle Renaud. **Bantam Division:** Father and Son, Kevin and Mike Glaude; Mother and Son, Christopher and Mary LaPrade; Father and Daughter, Lisa and George Byvelds; Mother and Daughter, Jaclyn and Dianne Hoogeveen. **Junior Division:** Father and Son, Marty and Ed Cranham; Mother and Son, Jon and Brenda Pringle; Father and Daughter, Amanda and Ron Whitteker; Mother and Daughter, Valerie and Jamie. **Senior Division:** Mother and Son, Alex and Pat Middleton; Father and Daughter, Julie and Marc Robinson; Mother and Daughter, Terri and Judy Gibeault.

Tae Kwon Do - for self discipline, not school yard brawls

Sandra Dillich
Record Staff

MOREWOOD - Self confidence and self defence are the two main focuses at the Morewood Tae Kwon Do school.

"It's self discipline mentally because of the concentration. It also helps to build confidence, especially for the kids," explained instructor Sylvie Connelly at a recent demonstration held at the school.

Three years ago the Tae Kwon Do school opened its doors to the community in hopes of giving the children a physical challenge in a structured learning environment.

"It's here so the children don't have to do the big travel into Ottawa. They would end up missing a lot of classes, especially in the winter," noted instructor Lu Teege.

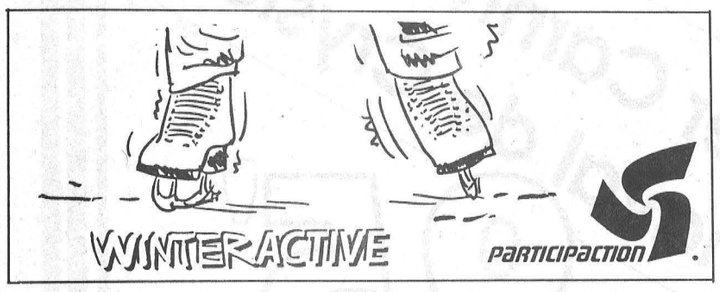
Teege also insists what is taught in classes is not to be used in any other capacity than self-defence.

"This is strictly a self defence art, not a school yard bully art," he said.

Students at the Morewood school begin their mental and physical training as early as three years old and eventual perfection is not a requirement.

"We just want them to try," added Teege, "If the child feels they can't do anything...Through trying they'll eventually get it...There are a lot of black belts who still can't do some things perfectly and that's ok." Teege also contends the willingness to try will lead to a mastering of this Korean art form.

"Flexability comes with training," added Teege, "you work within your limitations and as your body adapts your ability changes."



NOTICE

ANNUAL MEETING
of the
LOCAL AGRICULTURAL EMPLOYMENT BOARD
will be held on
Wednesday, February 8, 1995
in the
Anglican Church Hall
Queen St. W., Chesterville
1 -3 pm

Agenda Includes:
1) Reports
2) Election of One (1) Board Member for each of Stormont and Dundas Counties. Term 4 years

Guest Speaker: Tom Clapp, speaking on "Canadian Livestock Genetics in International Markets"

Refreshments and Door Prizes *Everyone Welcome*

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

David Brown Construction Ltd.
EXCAVATING & EQUIPMENT RENTALS
SCREENED TOPSOIL & SAND
GRAVEL=FILL-QUARRY STONE
Ingleside 537-2255 Cornwall 938-2536

You Can Rent This Space For $13.00 per week

Nordun Computers 448-1108
Limited Quantity Computer Special, $1,750.00
Intel 80486DX2/66 with 8mb RAM
340MB HD and 1.44MB FD
On board SVGA with 1mb
2 serial ports and 1 printer port
14 in SVGA monitor, .28mm NI
101 keyboard/Mouse with pad
MS-DOS 6.2, Windows 3.1
Delivered and installed
Lease to own plans now available
17C Industrial Drive Chesterville

Thomas H. Meredith & Associates
for personal service to your home or business
PERSONAL, CORPORATE & TRUST
INCOME TAX PREPARATION & PLANNING
E-FILE & BOOKKEEPING
Phone 613-448-3398 Box 646, 57 Harper Street
Fax 613-448-3690 Chesterville, Ont. K0C 1H0

MONAST BACKHOE & HAULAGE SERVICE LTD.
• Screened Top Soil & Sand
• Sandfill • Pitrun Gravel
• Granular A
Dozer • Hyhoe * Truck * Backhoe Rental
• Licenced Septic Bed Installation
448-2856 Chesterville 448-2168

Good Value Insurance
29 King St.
Chesterville - 448-3300
Lyle & Sandi Smith
Good Value From People You Can Trust™
the co-operators Insurance/Financial Services
LIFE • RRSPs • HOME • AUTO • FARM • BUSINESS • GROUP

Armstrong Burner Service
OIL GAS ELECTRIC
FURNACE CLEANING
PARTS PLANS
DUCT WORK
Centra Gas
GAS FIREPLACES
FINANCING AVAILABLE
CENTRA GAS DEALER
24 HR. SERVICE 774-3522 ASK FOR DWAINE
HEATING AND AIR CONDITIONING

Irwin Supply (Cornwall) Ltd.
YAMAHA
• Snowmobiles
• Sales
• Service
• Accessories
VMAX 500E
701 ROSEMOUNT
CORNWALL 933-4600

You Can Rent This Space For $13.00 per week

BMAC
PLUMBING & HEATING
Oil and Natural Gas Heating Service
Plumbing: Installation and Renovation
Bonnie & Malcolm MacDonald
R.R. # 2, Newington Ontario K0C 1Y0
Tel: (613) 984-2535
Fax: (613) 984-0066

Shell
B.M. Graham Fuels Ltd.
DISTRIBUTOR FOR SHELL OIL PRODUCTS
• Gasoline • Oils • Diesel Fuels • Motor Oils
• Furnace Fuel • Stove Oil
• Government Inspected Meters
• Furnace Repairs and Cleaning
• Card Lock Gas and Diesel Pumps
Dawley Drive, Winchester 774-2109

SUMMERS
INSURANCE BROKERS INC.
GENERAL INSURANCE
WINCHESTER
774-2515 or 774-2519

DISCOUNT CARPET SALES
938-0735
421 FOURTH ST., WEST
CORNWALL
Ont., K6J 2S7
ART BUCHANAN

You Can Rent This Space For $13.00 per week

Ernie's Restaurant & Pizza

"Eat-In or Take-Out"

Crysler - (613) 987-2844

PIERRE RICHER PLUMBING

Pumps
Water Conditioners
Backhoe Rental

Crysler - (613) 987-2963

SHANE SignS

Complete Sign Service

R.R. Crysler
Phone (613) 987-2955
Fax (613) 987-5654

30th Anniversary



Crysler Carnival / Carnaval de Crysler 95'

125th Anniversary of the Parish

WEDNESDAY, FEBRUARY 1, 1995

Official opening of the Crysler Carnival '95.

Bingo Night	7:00 p.m.	Regular Bingo with an additional game of $100.00.

THURSDAY, FEBRUARY 2, 1995

Student Activities		Trip to "Ski Vorlage" for outdoor activities organized by the school for the students.

FRIDAY, FEBRUARY 3, 1995

Open Dart Tournament	7:00 p.m.	First 8 teams registered (open teams). Admission: $40.00 per team. Cash prizes. Registration & Information: Margaret McMahon - 987-2079.
Disco Dance & Sumo Wrestling Competition	9:00 p.m.	Come and try the ***SUMOT WRESTLING*** SUITES.

SATURDAY, FEBRUARY 4, 1995

Car Rally	Register 10:00 a.m. until noon.	Register at the Crysler Communtiy Center. Admission $12.00. For more information contact Denis Leduc - 987-5415.
Dance	9:00 p.m.	Band: AM/FM. Admission: $7.00 each. Lunch served.

SUNDAY, FEBRUARY 5, 1995

Brunch	11 a.m. to 2:00 p.m.	Organized by the Knights of Columbus and the Crysler Fire Department. Admission: Adults - $4.00 Children 12 & under - $2.00.
Indoor Activities		Children's Bingo & Face Painting.
Outdoor Activities		Tug of War, Sleigh Ride, Log Sawing Competition. For more information contact Roger Lafrance - 448-2262 or Paul Prévost - 987-2118.
Pinnocle and 500 Tournament	1:00 p.m. to 4:00 p.m.	Register before noon February 5, 1995. Admission $3.00 each. Prizes awarded.

J.G. BENOIT

GENERAL MERCHANT

Crysler - (613) 987-2810

G. & J. YELLE INC.
SALES & SERVICE

STABLING, FEEDING & MANURE SYSTEMS



- Butler and Ideal
- Axis Air Ventilation
- Westeel Bins
- Superior Silo
- Evacuair

Crysler - (613) 987-5336

Crysler Residence

"Home Away From Home"

Crysler - (613) 987-5562

Ron Armstrong Insurance Broker Ltd.

Crysler - (613) 987-2117

Villager Woodcraft

- *Hardwood Flooring, Sanding and Refinishing*
- *Cabinet Making*
- *Ceramic Tile Installation*

Louis Perras, Prop.

R.R.2 Berwick - (613) 984-0181

RAY PROVOST & SON

SAND & GRAVEL

Bulldozer • Backhoe • Truck Rental
Screened Top Soil • Muck • Crushed Stone • Sand • Gravel
EQUIPMENT RENTALS
IN BUSINESS FOR OVER 30 YEARS

Crysler (613) 987-2118

Crysler Restaurant & Sports Bar

Crysler - (613) 987-5729

Crysler Home Centre

Home Hardware

Crysler - (613) 987-2802

Crysler Garage

"Complete Machine Shop"

Crysler - (613) 987-2911

Benoit Furniture Ltd.

Hot Point and Jenn Air Appliances
Panasonic Dealer
Carpet Centre

Crysler - (613) 987-2012

Century 21

Cayen Realty Ltd.

821 Notre-Dame St.
Embrun, Ont. K0A 1W0

Liette Lafrance
Sales Representative
Bus: (613) 443-2272
Fax: (613) 443-2275
Res: (613) 448-2262

Sports Scoreboard

Winchester and District Ladies Hockey League

Standings

	W	L	T	GF	GA	PTS
Sports Unlimited	10	01	03	48	15	23
Stew's Classics	08	01	05	32	20	21
Andy's F. T.	07	03	04	33	27	18
Double Beauty	04	09	01	30	45	09
Country Girls	04	09	01	26	31	09
Annable's	02	12	00	14	48	04

Top Scorers

	G	A	PTS	TEAM
N. McDiarmid	24	04	28	SU
Corbett-White	17	04	21	AFT
Terri Hoy	11	06	17	SC
Sharon McLeod	12	01	13	SU
D. VanLoon	08	02	10	SC
Marilyn Collins	05	05	10	AFT
C. Herfkens	07	02	09	CG
Linda Hamelin	05	04	09	DB
Rhonda Winter	02	07	09	AFT

Chesterville Town Hockey League

Standings

	W	L	T	GF	GA	PTS
Black Aces	08	06	02	61	50	18
White Knights	06	06	04	75	65	16
Green Hornets	07	08	01	67	68	15
Red Rockets	05	06	05	56	64	15

Top Scorers

	G	A	PTS	TEAM
Darrell Shelp	21	22	43	WK
Greg Kelly	19	14	33	WK
Don Marcellus	10	18	28	BA
Ken Byers	15	08	23	RR
Ray Sherrer	10	12	22	GH
John Luimiss	08	14	22	RR
Pat Kelly	12	09	21	BA
J. Boulanger	16	05	21	GH
Kevin Moore	02	19	21	WK
Mark Smith	05	15	20	BA

Finch Men's Broomball League

Game results:

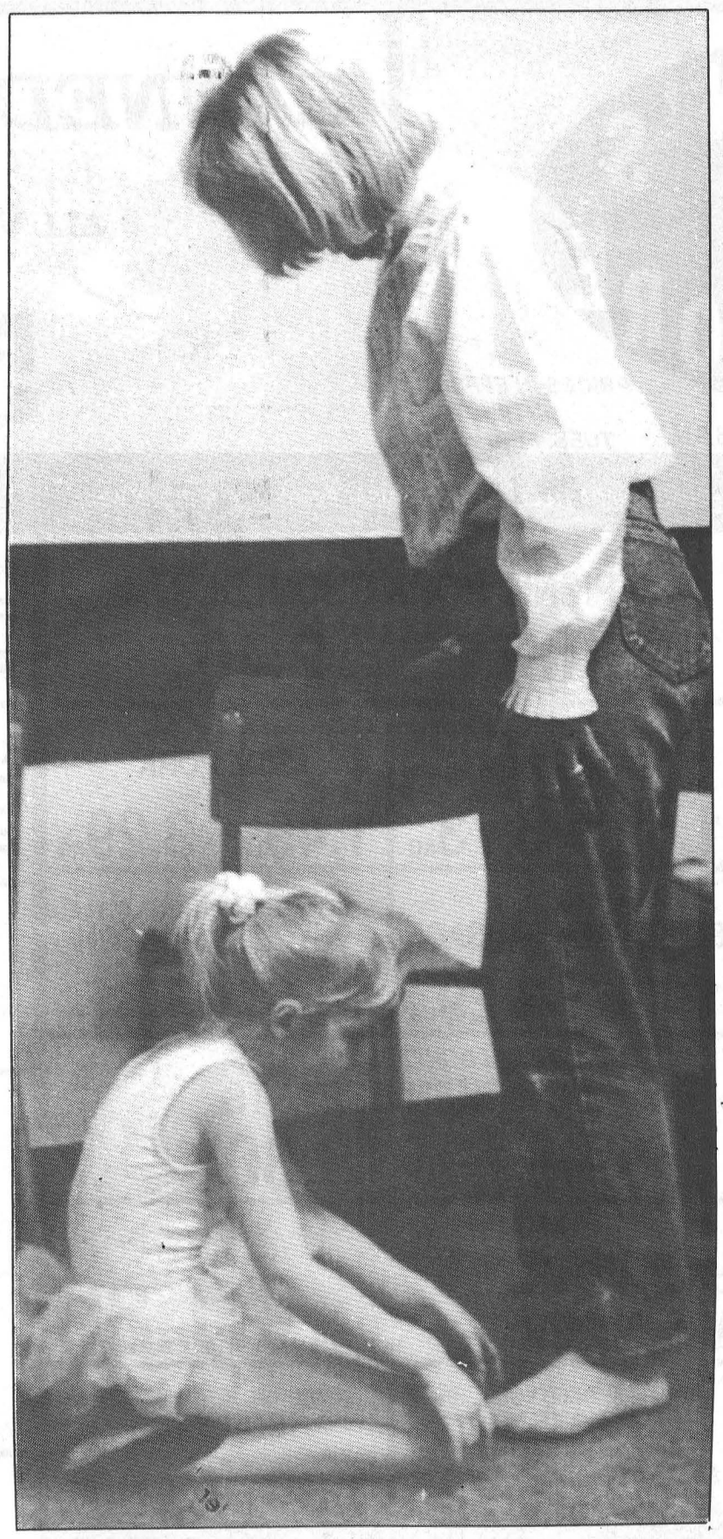
Bush Bandits 4 - King Edwards 3
Shooters 1 - McCormicks 7
Mel Rowe 1 - Dunbar 0
Smith 4 - Brownlee's 0

Eastern Ontario Junior 'C' Hockey League

	GP	W	L	T	GF	GA	PTS
Rockland	30	23	07	00	215	121	46
Embrun	30	22	06	02	272	129	46
St. Isidore	29	21	07	01	198	128	43
Casselman	30	16	11	03	165	150	35
Vankleek Hill	31	08	21	02	126	231	18
Russell	30	08	21	01	145	255	17
North Stormont	30	07	23	00	110	249	14

North Stormont Express Top Scorers

	GP	G	A	PTS	PM
Chris Leroux	25	12	33	45	22
Thomas Cooper	25	11	18	29	41
Patrick Cadieux	26	08	16	24	73
Julian Benoit	17	07	14	21	77
Francis Briere	06	08	09	17	08
Lance Ouderkirk	26	04	12	16	52
Tyson Chadwick	26	01	10	11	34
Ian Henderson	22	04	06	10	27
Sean Somers	20	04	04	08	53
Jean Hamel	05	05	00	05	06
Randy McLeod	28	01	02	03	46
Chris Eastman	07	01	00	01	24
Matt Moore	11	00	01	01	00
Chris Land	13	00	01	01	04
Marc Massia	01	00	00	00	17
Andrew Barton	17	00	00	00	39



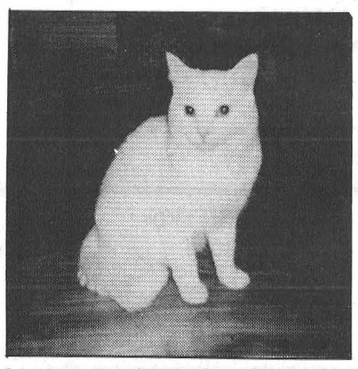
Dancin' fools

Sarah Schoones helps her mother, Mary, place her feet properly in ballet's first positon during an open house at the Academy of Expressive Dance in Chesterville' Town Hall. The dance school was a part of a nation-wide week of dance teacher recognition.

Record Photo - Dillich

Sitting on the sidelines

With Sandy with a Y



Memories of years gone *way* by came flooding back to me as I watched some tiny tots take their ballet class last week.

Yes, it is true. My athletic vocation was not ice hockey, and those who have watched me play can attest to that. It was dance.

Ever since I was a wee thing I remember being dragged to dance classes, day in and day out, and then dragged to shows around this wonderful province.

20 years later, I still drag myself to the odd dance class but I've given up the glamourous theatrical life for the sweaty locker room.

Yes, this old relic has officially hung up the tights and dance shoes for a less taxing sport - hockey.

By now you may have figured out I kinda like hockey. Thank goodness the NHL is back on TV. Now I have legitimate excuses for my pathetic social life - 'I can't go out, the game's on.' I do have one gripe about it though - Global doesn't carry any Leafs' games! 'Ottawa black-out in effect' has come across my TV a few too many times this weekend. Do people out here really hate them so much that they've managed to get them off the TV?

Anyway, back to me...

Not until this past fall did I realize just how tough ice hockey is.

Little did I know the game of ball hockey drastically changed once you put those 1/4" wide blades on your feet.

But I must toot my own horn and say I'm doing alright.

Admittedly I have no points but I haven't seriously injured myself or anybody else on the ice during a game, so that's ok. I also have no penalty minutes which is another plus.

I must say I think I would have one heck of a slap shot if I could just learn how to stand up while shooting. I think balance while shooting has something to do with that cute little leg lift players do when they shoot.



ST. ALBERT CONSTRUCTION
(407931 ONTARIO LTD.)
• General Contractor
• Barn • Commercial • Residential
93 SERVICE EXCELLENCE • ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM
QUALITY HOMES • ADDITIONS • GARAGES
HOME IMPROVEMENTS • BUILDING SUPPLIES
KITCHEN CABINETS
Free Estimates
JACQUES DESNOYERS
ST. ALBERT • 987-2876
ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM

TROY-BILT
YOU NEED 'EM WE GOT 'EM
Tackle the Winter Power of '95 with a powerful TROY-BILT Snowthrower
Special Save $150.00
FREE* 'til '95 No Money Down! No Payments! No Interest*! til March '95!
• Guaranteed Delivery Before The First Snowflake Falls!
• Powerful 8HP winterized engine!
• Easy Starting, Even In Sub-Zero Cold!
• Easy Handling: 5 Forward, 2 Reverse Speeds!
• No Interest* No Payments Till March 1995
• 7-Year Troy-Bilt Warranty
TROY-BILT 7 year WARRANTY
* When you use the Easy Payment revolving credit plan, there is no down payment for credit qualified customers and the highest required payment for any month may be less than the monthly payment noted, based on the single purchase of the particular model at our 20.9% ANNUAL PERCENTAGE RATE and current SAVINGS OFFER. A finance charge of 1.74% is imposed on the average daily balance during each monthly billing period. Minimum monthly payment: $20.00 if that much is owed. No finance charges if you pay the entire amount within 25 days of your first billing statement. Terms of the Easy Payment Plan, including ANNUAL PERCENTAGE RATE, are subject to change at any time.
© 1994 Garden Way Inc. CF7-J95
TROY-BILT
LEGAULT SERVICE CENTRE
R.R.1 St. Albert - 613 - 987 - 5354
Guy Legault - Prop.
Your Fall Yard Care Headquarters!

SPORTS CALENDAR

NEIL FLEGG CARTAGE
SAND • GRAVEL • TOP SOIL
TRUCK & BACKHOE RENTALS
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATIONS
NEWINGTON - 984-2513

You Can Rent This Space For $5.00 per Week

Auctioneer
DON HOLMES
774-3343
or
774-3313
(answering machine)

Eastern Ontario Jr. "C" Hockey League
Thurs., Feb. 2
8 PM
North Stormont Express
vs
Embrun 72's
Finch Arena

North Stormont Intermediate Hockey League
Fri., Feb. 3
8 PM
Avonmore Aces
vs
Goldfield Eagles
Finch Arena

Chesterville Bowling Lanes Annual Big Brothers and Big Sisters Bowl for Millions
Sun., Feb. 12
1:30-5:30 PM
Still room for teams
Call Dave at 448-3535
for more information

CHESTERVILLE BOWLING LANES
Public Bowling
Saturday Afternoon • Saturday Evening • Sunday Afternoon
448-3535

SULLIVAN BROS.
(1950)
House moving • Basements • Septic tank installation • Crushed stone • Fill • Top Soil • Sand • Hy-Hoe • Backhoe • Dozer • Dumptruck
448-2332 - 448-3410

ROGER SALMON MASONRY CONTRACTOR
BLOCKS • STONE • BRICK • CEMENT WORK
TOP SOIL • SAND • GRAVEL
Backhoe • Bulldozer • Dump Trucks
LICENCED SEPTIC SYSTEM INSTALLATION
R.R. 1
CHESTERVILLE 448-3683

DENNIS CARKNER
(Proprietor)
COLLISION CENTER
UNIBODY REPAIR EQUIPMENT
EUROPEAN PAINT FINISH
Res: (613)448-2688 P.O. Box 948, Dawley Dr.
Bus: (613)774-2733 Just off Hwy 31, 43 ByPass
WINCHESTER, Ont.

You Can Rent This Space For $5.00 per Week

DOUG MERKLEY EXCAVATING
• Licenced Septic System Installation
• Licenced to handle Non-hazardous material
• Pitrun, sand, topsoil
• Backhoe, Hyhoe
• Dump truck rental
• Dump trailer rental
• Hauling dried grain
Heavy Equipment Float Rental
Morewood - 448-3597

GERALD STEWART CARTAGE
• TOP SOIL
• Truck & Backhoe Rental
Chesterville
448-3221

At BOYD'S
We've got you covered
Mopar CUSTOMER CARE
BOYD CHRYSLER
AUTO BODY REPAIR
Winchester 774-2520
(Fax 774-2264)
Serving You Since 1936
YourFIRSTchoice
FOR AUTOMOTIVE PARTS & SERVICE

You Can Rent This Space For $5.00 per Week

CARL & GLENN DOCKSTEADER AUTO SALES
Nearly New Cars & Trucks
at the junction of Hwy. 31 and Hwy. 43 SOUTH
Winchester, Ont.
Res. 774-3408 Tel. 774-0060
Fax. 774-0322 or 774-0059
Finding You A Vehicle Is Our Specialty

MIKE DEAN'S SUPERFOODSTORE

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

OPEN: MON. - FRI. 8 A.M. - 9 P.M. SAT. 8 A.M. - 6 P.M.

PRICES IN EFFECT UNTIL TUES. FEB. 7/95

CANNED SOFT DRINKS

24X355ML

ALL VARIETIES IN STOCK

5.99

LEONARD GUARANTEES FRESH PRODUCE EVERY DAY OF EVERY WEEK

CHRIS GUARANTEES FRESH CUT MEAT EVERY DAY OF EVERY WEEK

DIRECT WAREHOUSE PRICES + PLUS + EXTRA WEEKLY SPECIALS

PRODUCT OF U.S.A.
FLORIDA FRESH 4 LB BAG
JUICE ORANGES 1.69

SMOKED
PICNIC PORK SHOULDER
1.09 LB 2.40 KG

PURITAN 184G TIN
FLAKES OF HAM
FLAKES OF TURKEY 99¢

PRODUCT OF CANADA FANCY
3 LB BAG
McINTOSH APPLES 1.49

TROPICAL TREAT
YELLOW BANANAS
49¢ LB 1.08 KG

FRESH PORK SIDE
SPARE RIBS
1.69 LB 3.73 KG

FRESH SLICED
SIDE PORK
1.49 LB 3.29 KG

KELLOGG'S 675G PKG
CORN FLAKES 2.39

PRODUCT OF U.S.A. FANCY
ANJOU PEARS
99¢ LB 2.18 KG

PRODUCT OF SPAIN
CLEMENTINES
1.89 LB 4.17 KG

BEEF AND PORK
STOREPACK SAUSAGE
1.49 LB 3.29 KG

SMOKED SLICED HOTEL STYLE
BUTCHER'S BACON
1.59 LB 3.51 KG

CAMPBELL'S 10 OZ TIN
CREAM OF MUSHROOM
SOUP 2/1.00

HABITANT 28 OZ TIN
FRENCH CANADIAN PEA OR VEGETABLE SOUP 89¢

PRODUCT OF CANADA
SNOW WHITE FRESH MUSHROOMS
1.99 LB 4.39 KG

FRESH BONELESS SKINLESS
CHICKEN BREASTS
3.99 LB 8.80 KG

PREGO 750ML JAR
ASSORTED FLAVOURS
SPAGHETTI SAUCE 1.89

PRIMO 900G PKG
MACARONI
SPAGHETTI
SPAGHETTINI 1.19

PRODUCT OF U.S.A.
16 OZ PKG CELLO
RADISHES 99¢

PRODUCT OF U.S.A. #1
2 LB BAG
COOKING ONIONS 69¢

LESTERS 450G PKG
HOT DOG
WIENERS 1.89

ROYALL 340G
LUNCHEON MEAT 1.49

HUNTS 725G TIN
TOMATO SAUCE 99¢

PRODUCT OF CANADA #1
GREEN CABBAGE
99¢ EACH

PRODUCT OF MEXICO
CRISPY NIPPY FRESH
GREEN ONIONS
2/99¢

TOUPIE SMOKED BONELESS
HAM STEAKS
2.69 LB 5.93 KG

BURN'S BY THE PIECE
BOLOGNA
1.39 LB 3.06 KG

HUNTS PKG OF 4
ASSORTED FLAVOURS
MINI PUDDINGS 1.99

DELMONTE 1 LITRE
ASSORTED FLAVOURS
DRINKS AND JUICES 69¢

FLOWER BUY OF THE WEEK

FREEZER BUY OF THE WEEK

CATCH OF THE WEEK

8" HANGING BASKET
BOSTON FERN 6.99

4"
LOVE PLANT 2.49

BURN'S 2 LB BOX
MEAT BALLS 8.99

FLASH FROZEN
RAINBOW TROUT
4.69 LB 10.56 KG

FRENCH'S PKG
ASSORTED FLAVOURS
HAMBURGER FIXINS 1.69

CONDOR 500ML
PREPARED MUSTARD 89¢

SOFT DRINK OF THE WEEK

SNACK OF THE WEEK

PIZZA OF THE WEEK

CHEESE OF THE WEEK

COCA-COLA 2 LITRE
CLASSIC COLA 99¢

GENERAL MILLS 170G BOX
ASSORTED FLAVOURS
BUGLES 1.69

14" WITH BACON BITS
COMBINATION 5.99

MEDIUM
GOUDA CHEESE
5.99 LB 13.21 KG

MOTT'S 1 LITRE JAR
REGULAR, EXTRA SPICY, MEXICAN
CLAMATO JUICE 1.69

A WIDE VARIETY OF YOUR FAVOURITE BREADS, BUNS, PASTRY

THE BUTCHER'S FRESH SLICED DELI EVERY DAY OF EVERY WEEK

ALLEN'S 1 LITRE JAR
PURE OR GRANNY SMITH
APPLE JUICE 89¢

ALLEN'S 3X250ML TETRA
PURE
APPLE JUICE 89¢

BETTY 675G LOAF
WHITE OR BROWN
TEXAS BREAD 99¢

BETTY 675G LOAF
100% WHOLE OR CRACKED
WHEAT BREAD 99¢

MAPLE LEAF SLICED
CHICKEN BREAST
3.99 LB 8.80 KG

BURN'S SLICED
GARLIC ROAST BEEF
4.99 LB 11.00 KG

SANI FLUSH 1 KG
TOILET BOWL
CRYSTALS 1.69

WIZARD 450G PKG
ASSORTED FRAGRANCES
CARPET FRESH 1.99

BETTY PKG 12
HOT DOG OR HAMBURGER
BUNS 1.49

BETTY 675G LOAF
WHITE
SLICED BREAD 79¢

DEVON SLICED
BLACK FOREST HAM
3.99 LB 8.80 KG

BURN'S SLICED
KOLBASSA LOAF
4.69 LB 10.34 KG

WHITE SWAN 30 ROLL PKG
BATHROOM TISSUE 7.99

WHITE SWAN PKG 150
FACIAL TISSUES 69¢

DEMPSTERS PKG 6
PLAIN, WHOLE WHEAT, RAISIN
ENGLISH MUFFINS 79¢

DEMPSTERS PKG 8
KAISERS 1.09

ARTEL BOX OF 20
POGOS 9.99

SCHNEIDER'S SLICED
JUMBO
SUMMER SAUSAGE
5.99 LB 13.21 KG

SCOTT 1 ROLL PKG
SHOP TOWELS 1.49

WHITE SWAN 2 ROLL PKG
PAPER TOWELS 69¢

SUNSHINE PKG 6
BLUEBERRY, CARROT OR BRAN
MUFFINS 1.49

VACHON PKG 8
MINI MAE WEST
MINI CROQUETTES 1.99

YORK SLICED
COOKED HAM
2.49 LB 5.49 KG

SCHNEIDER'S SLICED
BOLOGNA
3.39 LB 7.47 KG

OLD DUTCH 1.5 LITRE
GLASS CLEANER 1.99

SUNLIGHT 950 ML
LIQUID
DISH DETERGENT 2.29

QUALITY BEATRICE DAIRY PRODUCTS EVERY DAY OF EVERY WEEK

A WIDE VARIETY OF QUICK AND EASY FROZEN FOODS

2 LITRE CARTON
CHOCOLATE MILK 2.89

BEATRICE 250ML
WHIPPING CREAM 1.49

BEATRICE 175G PKG
ASSORTED FLAVOURS
FRUIT BOTTOM YOGURT 2/1.00

GOOD HUMOUR PKG 6
GREAT CANADIAN
CONES 3.69

GOOD HUMOUR 2 LITRE
ASSORTED FLAVOURS
ICE CREAM 1.99

GOOD HUMOUR PKG 12
FUDGESICLE, FROSTICLE
CREAMSICLE
2.99

OLD DUTCH 3.6 LITRE
ORIGINAL OR LEMON
BLEACH 99¢

SWEET HEART 3.6 LITRE
LIQUID
FABRIC SOFTENER 1.99

BEATRICE 1.89 LITRE
ORANGE JUICE 1.89

BEATRICE 500G
ASSORTED
COTTAGE CHEESE 1.89

BEATRICE 500ML
ASSORTED
SOUR CREAM 1.69

GOOD HUMOUR PKG 6
ICE CREAM SANDWICHES 2.99

BEATRICE 2 LITRE
ASSORTED FLAVOURS
OLD FASHIONED RECIPE
ICE CREAM 4.69

BEATRICE 1 LITRE
ASSORTED FLAVOURS
FROZEN YOGURT 2.99

BOUNCE PKG 200 SHEETS
FABRIC SOFTENER 9.99

AMAZE 600G BOX
LAUNDRY BOOSTER 3.99

BEATRICE 4L BAG
2%, 1%, SKIM
FRESH MILK 3.59

BEATRICE 2 LITRE JUG
ORANGE COUNTRY, APPLE OR GRAPEFRUIT
JUICE 1.99

KRAFT PKG OF 24
CHEESE SLICES 3.29

McCAIN 510G PKG
ASSORTED FLAVOURS
DEEP AND DELICIOUS CAKES 2.49

FIVE ALIVE
REGULAR CITRUS
LIGHT CITRUS
69¢

CLASSIQUE 2 LB BOWL
SOFT MARGARINE 3.99

BREADMATE 7 LB
SOFT MARGARINE 6.99

MINUTE MAID 355ML
WHITE OR PINK
LEMONADE 3/1.00

MINUTE MAID 355ML
REGULAR OR LESS PULP
ORANGE JUICE 99¢

TIDE 12 LITRE BOX
ORIGINAL
LAUNDRY DETERGENT 7.99